

लेखक परिचय

आमाको नाम	: जग्मीसरा सिङ्गाली
बुवाको नाम	: भत्तसिङ्ग सिङ्गाली
नाम	: बिष्णुकृमार सिङ्गाली
जन्म स्थान	: निवृत्त खड्क - ३, खोलाखड्क, स्याङ्जा
अध्ययन	: आई.एम्सी., एम.ए. (समाजशास्त्र), एम.पी.ए., बी.एड., प्ल.एल.बी.(T.U) एम.पी.एच. (Dhaka), स्वास्थ्य तथा चिकित्सा सञ्चालनी व्यवसायिक शिक्षा (Ministry of Health)



बटाप

-बिष्णुकृमार सिङ्गाली



- पेशा : स्वास्थ्य तथा चिकित्सा सेवा
- प्रकाशित कृतिहरू :
- १) शैक्षितिको आकाश (कथा/कविता संग्रह) २०५४
 - २) मायाएन्टि (कविता संग्रह) २०६०
 - ३) लङ्ड (सगर भाषामा कथा संग्रह) २०६४
 - ४) Conversation in Magar (Dhut) language, २०६६
 - ५) बडाप (सगर हुटमा कविता संग्रह) २०६७
 - ६) चिनिन्ज प्रणपत्रिका/जनतहरमा प्रदूकर लेख र रचनाहरू
- अनुसन्धान :
- १) Socio-Economic status of the Daraïs (A sociological study of Daraïs of Vyâs municipality, Tanahun District)
 - २) Health awareness among the rural Magars towards communicable diseases
 - ३) Community pharmacy care from the governmental health institutions & drug retailers of the Tanahun District of Nepal
 - ४) नेपालमा जनस्वास्थ्यको लागि चिकित्सा सम्बन्धी कानूनको बत्तमान अवस्था
 - ५) स्थाइज्ञाको तामीकोट पाहाडको आस-पासका मगर संस्कृतिमा स्वास्थ्य सम्बन्धी अवधारणाहरू : एक अध्ययन
- अन्य कृतीहरू :
- १) मायाएन्टि, प्रजनन स्वास्थ्य तथा बौन सचेतना (स्वास्थ्य विज्ञान) २०५४
 - २) कर्तव्य (छस- नेपाली भाषामा कथा संग्रह) २०६३
 - ३) Nepalese Culture & Society for Doctors, Nurses and Health Professionals
- ४) एच.आई.भी./एड्स, बौन रोगहरू र नेपालका आदिवासी/जनजातिहरू मगर भाषा सम्बन्धी जन्म कार्यहरू:

- सह-समादरक, आदिकवि रेखबहादुर थापामगर स्मारिका (रील्हाइ गोमोक), २०६२, तनहुँ सम्पादक, मगर हुट्ठो झाहन गोमोक, २०६३ भद्री, तनहुँ नेपाल आदिवासी मगर फाउन्डेशनमा मगर भाषा सम्बन्धी सञ्चयोगीको भुमिका नेपाल मगर तेखेक संघ, केन्द्रीय समिति, काठमाडौंसा, भाषाङिक उपाध्यक्षको भुमिका सम्पादन सहयोगी, मगर हुट्ठ-छस-अंग्रेजी शब्दकोटा (नेपाल मगर संघबाट २०६६मा प्रकाशित) निमिन्ज प्रत्यारिका/जनतहरमा मगर हुटमा प्रटकर लेख तथा रचनाहरू



बडाप

(रिल्हीड गोम्होक)



BADAAP

(Collection of Poems)



विष्णुकुमार सिङ्गाली



प्रकाशक
सोमबहादुर थापासिङ्गाली

कृती	: बडाप
विद्या	: कविता /रिलीड
भाषा	: मगर ढुट
प्रकाशक	: सोमबहादुर थापासिङ्गजाली
वितरण सहयोगी	: नेपाल मगर लेखक संघ, केन्द्रीय समिति काठमाडौं नेपाल आदिवासी मगर फाउन्डेशन, काठमाडौं
लेखक	: विष्णुकुमार सिंजाली (सिंजापतिमगर)
सर्वाधिकार ©	: लेखकमा
संस्करण	: प्रथम, कार्तिक २०६७
प्रकाशित प्रति	: १०००
सहयोग स्वरूप	: व्यक्तिगत ने रु. ५००- संस्थागत ने रु १०००-. भारतमा रु. ५००- विदेशमा US\$ 5/ UK£ 4

ISBN 978-9937-2-2824-4

कम्प्यूटर टाईप	: हिरामती राना
आवरण डिजाइन	: दिपेन्द्र रानामगर
कम्प्यूटर सेटीड/ले आउट	: मनोज कुमार श्रीसमगर
मुद्रण	: सत्यशीला अफशेट प्रेस, बुटवल, फोन नं. ०७७-६९३९२३
पत्राचार गर्ने ठेगाना	: घर नं. ६३/३५ क दहमार्ग, कान्तीपूर कोलोनी, का.न.पा. १४ बल्खु (फोन नं. ०१-४२८९९६३), काठमाडौं वा निबुवाखर्क –३, खोलाखर्क, स्याङ्गजा,

E-mail : bishnusinjali@hotmail.com / bishnusinjali@yahoo.com

पुस्तकसम्बन्धी सर्वाधिकार लेखकमा सुरक्षित राखिएको छ। लेखकको पूर्वअनुमतिविना पुस्तकको कुनै
पनि भाग वा पुरै पुस्तकको इलेक्ट्रोनिक तथा अन्य सबै किसिमका पुनः प्रकाशन निषेध गरिएको छ।

BADAAP
(Collection of poems in Magar (Dhut) Language)
by
Bishnukumar Sinjali

जसको पुण्यबाट म यस धर्तीमा
पाईला टेकॅ उनै पुर्खा बाजे स्व.
अमरसिङ्ग थापा
र बज्यै स्व. पवित्रा थापा तथा
मलाई बाल्यकालमा शिक्षाप्रति
उत्पेरीत गर्ने
मेरी दिज्यू स्व. बालकुमारी
सिङ्गजालीको सम्झनामा

२

शोषित, पिडीत, उत्पीडीत, गरीब
र पिछडीएका मानिसहरुको
हितका पक्षमा आवाज उठाएर
जीवन गुमाएकाहरु र कष्ट
पाएकाहरुमा समर्पित

बडाप माखासिड

काइको नम्सूओ भरआड काजूस माजाटम, कानुड बास्टवीकटाके वार्म काजूस जाटा डेआ, कानुड लीस, समाज खास्के ढलीड बेर मालईस्ले । टर काइको गल्लीआओं चीउ लख हूम माटरई मूके, वास्टवीकटा मापाके आले द्याड काइको न्हूनीड परीस्लीड । ईलाड डलरओ खेटीए/लोभए भर्मीको च्यास्म च्याट च्याट छान्च भाटम ले, काटए आस्काटके साटम ले, मीहील टन्डीम ले । सीराको मेल्हाकूड सूर आड माडल, डम्फू, खईजडी डाहाम ले, जम्माकूड टाल खाटा द्याड कूडीक स्वाद्या भास्त्र्या/कउरहा स्याहाके खाटोला, साली ज्यू/रोईला/डोहोरी/याहानी माया/ठाडो भाका ल्हीडके खाटोला । ही जाटके, जनटाको ड कूचेऊ टालाड केस्के, कूडीक अन्योल । ईन्च बेलाड सीराकूड पूड माखाटनाड कूलाक कानुड लीसके ड बडाप खास्ले कि डेम काइकोई सीरा/मीबाकोके गानाकके परीस्म ले, गीन्ट्के परीस्म ले । १२ ल्हेसओं जनटाकूड मीपून्ह हटा १२/१५ व्हाड (हजार) सहीडकूड मानाम, २०६२/६३ ओ जनटाकूड आन्डोलन हटा लठालीडिग छान्च लीस डोस्नाड, सीराको कूरची ओं पूड पामो पून्च डाइनाड डऊ रीकके गीन बाहा ड ईस “बडाप” रील्हीड गोम्होक खासा । ईलाड लेच रील्हीडको कोही ढलीड अधेरओं ले, डा ठेट्न्या रेन्फा लेनाओ, द्याड कोहीको चमचम रीकचीस्वको ले । डई ईस रील्हीड गोम्होक वार्त्तम रीकच माहाले, पाहाच आले । होट छान्नाड डाके नाक्कोई अभ्य पाहाके परीसा हई; आलोचना, समालोचना याहामो । डाके नाक्कूड कलमए डूडनी, नारनी हई ।

काइकूड लीस ढलीड छाम (मन्द्रु) ले, काइको जनताको ड छाम ले, ईस छाच गेपाके स्वाद्या जीवाटाक (डाक्टर)को ईलाड चहीस्म ले, कानुड समाजओ एनाटोमी र फीजीओलोजी स्वाद्याकठा वार्म, म्हेरच हटा ल्हूङ्चर्ह आन्च एईजेरु (नाकस्या)के चेम लोहोके हेकद्याड काइको ड हेकच, लेस्च, घाड्च हटा गाड्च छान्के हेकोला की ? खई ! कूचर्ह जाटले र ? ईलाड ट जम्मको मेल्हा मेल्हा पून्त्म म्हे डाटके पामोले होचर्ह आखीरीआड बडाप खास्के ही बेर ? टर काइको ईस लीस हटा समाज, रोस ड रेवस, मोईझाके बडाप खास्के मायाहाके ढलीड काजूस जाटके परीस्ले । ढलीड करहाड्च जूङ्कूटको जाटके आपरीसे, सायद मीस्म मूके ट मीछाने ?.....

किटाब रीकके ड छीकके डेच ढलीडकूड रीन बूके आईसा । ईस रिकच बानीए जाटनाड डई हीरा, सुगम हटा अलिसाके समय याहाको माहेकम ले । होट न ईस कीटाब रीक्मो माटरई माछाना, छीकके र परिसा, किटाब छीक्म याहाचको (प्रकाशक), किटाब डोस्म सूझाव याहाच लोकबहाडूर ठापामगर, हटा डई मगर ढूटओं आखर/मेठरलकको मावार्म गीन्हाड, डाके डूस्च हिरासिड थापा, नारायण तारुड, कर्णबहादुर बुढा, उजीर र ना हटा डाके ईस रील्हीड गोम्होक रीकके ड छीकके चोङ्होकच मीन श्रीस (पीएचडी विद्यार्थी), डा. गोविन्दप्रसाद थापा (मीवा, मगर अध्ययन केन्द्र), पवित्रा राना, प्रा. बालकृष्ण पोखरेल, विष्णु प्रभात (ने.प्र.प्र.), मेजर बालकृष्ण राना, कलेजओ लाफा डा. ऋषीराम ढकाल, मेजन पुन, युवराज मास्की, सञ्जोग लाफा, केशव सूर्यवंशी, सन्त गाहामगर (हिमाल खबर पत्रिका) हटा खोलओ चीट्र खास्म डूस्च दिपेन्द्र रानामगर हटा डाके चोङ्होकच जम्माकोके डई ढलीड ढलीड जीलऊ (लास्सो) डेके परीस्ले । छाप्तीच जीम्मा लाच, सतयशीला अफशेट प्रेस, बुटवलओ प्रोप्राईटरको, देवि बहादुर पाण्डेमगर हटा पाण्डेमगर परिवारके ड जीलऊ याहालाड । ईस रील्हीड गोम्होक “मगर ढूटओं मानक रीक २०५०” हटा होचेऊ पूनराबलोकन २०६७ असार ओं मासवारआड राहाच स्वाद्या सूझावओं आढारओं मानकआड रीकके जूङ्कूट जाटचीस्म ले, डई हेक्टार सम्म डेवानगरी लीपी वार्च सरवसाढरनकोई उच्चारन जाटके अटहेके डेम आढा आखर ड रीक्म ले । ईलाड ढलीड टाईप गल्टी ड आउले सूढारढीम पढीस्के आछाने डेच आसा जाटलाड ।
जीलऊ ।

मगर दृटओ अक्खारिक (बर्नमाला) (Alphabets of Magar Dhut)

मगर दूट ओ मेल्हो लीपी ड ले होस के “अक्खा” डेलेको । **अक्खारिका** गऊटम बूड्ड ओं जूग डेनाड अघेरीड केस्म राहाच आले । द्याड ड ईसको अरु जाटकूड वापा, लामाकोई बर्मी (बडा+भर्मी) लीपी डेले । ईस रील्हीड गोम्होक डेवानगरी लीपी आड रीक्चीस्म ले, ही के द्या काडको मगर पट्को कानूड लीपी पाहाच जाट्चई टूकून टूकून त्वाचई लेईड । मगर दूटओ मानक आखरको वि.सं. २०५० ल्हेस आड “मगर दूटको वर्णमाला पहिचान गोष्ठी २०५०” ओ मासबार हटा, २०६७ असार, ११ गटे नेपाल मगर लेखक संघ जाट्ट पूनराबलोकनओ मासबारओ सुभावको लामो म्हाकाड याहाच आखर कुड मानकआड मूम ईस रील्हीड गोम्होक टयार जाट्के जूडकूट जाट्जीस्म ले । ईस कूराड जम्माकोके मन मापरीस्के हेक्ले, द्याड ड ईस कराड डाके रोके आछाने डेम, मुमले । आलके ट दूट विग्यान ड काट सामाजीक विग्यान छान्च बाटए ईस ड परीबर टन छान्म मूले, मीनाम कूरा राहच बेलाड डा के होस सकार्डीके गाहारो माले ।

(१) मगर दूट आड ६ वटा स्वर (vowel) बर्न (आखर)को ले । मगर दूट आड न्हीस स्वर (Diphthong)को (जस्टई : ऐ, औ, औँ, अँ, अँ) के माकेटके हटा मगर दूट रीक्नाड जम्मा डीर्घ रीक्के २०५० ल्हेसओ नीरन्य छान्च कारन ए ड ई (i), उ (u) मारीक्च चलन ले । होट छान्नाड कानूड स्वर वर्न (आखर) को ईट ले :- अ() (a), आ() (aa/â/ â), ई() (i), उ() (u), ए() (e), ओ() (o) । आलके ट, ई (î or ï) र उ (û or û) रीक्के परीस्के ही के द्या इ (i) र उ (u) छान्ले तर जम्माकोई मन्डीच कुरा, विग्यान न्हूनीड खेउचई आनूडे, होस याक सम्म रुडीड । आस्काटलाक, मगर दूट आड माहापरान चाक्चीस्च स्वर (vowel) को ६ वटा ले, डेम २०५० ल्हेसओ मासबारए टानक्म ले । होस आखरको ईट ले :- अ(ah), आ(aah), ई(ih), उ(uh), ए(eh), ओ(oh) । ईस स्वर वर्न दूट विग्यानओ हिसाब ए ठीक ले टर, सर्वसादरनके वारहके द्याड गाहारो ले, ईस आखर ईड सूर छान्च, जेस्च सब्द (word) डुफ्के ड गाहारो ले ।

(२) मगर दूट आड जम्मा ३२ वटा व्यन्जन वर्न (आखर)पहीचान जाट्चीस्म ले । होस बाहेक अरु डेवानगरी लीपीआड केट्च आखरको माकेटम कानूड दूट रीक्चीस्म ले । होस व्यन्जन वर्न (आखर)को ईट ले :- क (ka), ख (kha), ग (ga), घ (gha), ङ (nga), ङ्ह/ङ (ngha), च (cha), छ (chha), ज (ja), झ (jha), ट (ta), ठ (tha), ड (da), ढ (dha), न (na), न्ह/न (nha), प (pa), फ (pha), ब (ba), भ (bha), म (ma), म्ह/म (mha), य (ya), य्ह/य (yha), र (ra), र्ह/र (rha), ल (la), ल्ह/ल (lha), व (wa), व्ह/व (wha), स (sa), ह (ha) = ३२ वटा । मगर दूटओ माहापरान उच्चारन लेच वर्न (आखर) को ङ्ह/ङ (ngha), न्ह/न (nha), म्ह/म (mha), य्ह/य (yha), र्ह/र (rha), ल्ह/ल (lha), व्ह/व (wha) = ७ वटा कानूड दूटओ बीसेस्टा आले । तर ईसके रीक्के दूट बईग्यानीकोई याहाच सूभाव, आखर (वर्न) म्हाकाड ठोप्ला याहाके । ईस ठोप्ला डाइके माहेक्के हटा अरु नेपाली जाटीकूड दूटाड आस्काट ज उच्चारन राहाचके सूभाव बाटए जाट्नाड ईस महापरान उच्चारनको म्हाचई आन्च लामाड ले । ईसको जीवाटाके काडकोई परीस्ले । आलके ट दूट बीर्यानओ हीसाबआड ट माहापरान चाक्चीस्च स्वर वर्नको केट्द्याड, ईस वर्नको मालेद्याड ड केस्ले । टर सर्वसादरनके वार्के चाही ईस वर्नको सजीलो ले, काइको सजीलोलाक त्वाके सजीलो आछाने ।

(३) मगर दूटाड व्यन्जन वर्न (आखर) आड स्वर (vowel) मालेच आखरको वा आढा आखर ले डेम २०५० ल्हेसओ मासबारए मन्डीम ले । होस बेलाड आढा आखर रीक्नाड पूर्व वर्न (आखर) रीक्म, मीहील चेके छ्याप केस्ठाड, नेपाल मगर लेखक संघ, मीचुट कमीटीए २०६७ साल असार ११ गटे काठमान्डूआड जाट्च पूनर बलोकन मासबारआड, दूट बईग्यानीक प्रोफेसर डा. माढव पोखरेल ए “डेवानगरी लीपीआड मगर दूट रीक्नाड डेवानगरीओ आढा आखर केट्नाड फरक मापरीस्ले”, डेच कारन ड होलाड जम्मा छान्च, वारचकोई ड डेच कार नए ईस रील्हीड गोम्होक आड डेवानगरीओ आढा आखर रीक्चीस्म ले ।

(४) मीन्हा र मेड्गेर न्हीसान लाकिड मीसास खेउम उच्चारन छान्च आखरको मीन्हाईड खेउच सावट (Nasalization) आले । ईस के रीक्नाड (ँ) डामो रीक्के परीस्ले । जस्टई :अँ, आँ, ईँ, ऊँ, एँ, ओँ ।

(५) ईस रील्हीड गोम्होकआड बीभक्टीको रीक्नाड हेक्टार सम्म छूट्टई रीक्के जूडकूट जाट्चीस्म ले, ही के द्या ईस भीन्डई सब्द (Word) आले । काट्ठाड चाक्नाड वारहके गाहारो आछाने की डेम ।

विषय सुची

रील्हीड़

पेज नं

(१) छ्यो ट आखर	१
(२) गीटाके ...	१
(३) गाड़	२
(४) यूनीभरसीटीओ सरटीफीकेट	३
(५) वाँझो	३
(६) मूनीस हई लफा.....	४
(७) चीउरा ड डालमोठ	५
(८) कानूड़ सीरा	६
(९) हाकीम	६
(१०) कूलाक आले नाक्को ?	७
(११) सेन आभोडे	८
(१२) बडाप	९
(१३) लोकटन्द्र पाके	९
(१४) घन्टाईम ओं ढरान	१०
(१५) रीक्च कलम र रीहीच आखर	११
(१६) काइकूड़ लोकटन्द्र	१२
(१७) बीक (/ डूख)	१२
(१८) संघीयटा जोक्के पा ?	१३
(१९) टोरोस्म न ले टामीकोट	१४
(२०) पूलीस	१४
(२१) आरन्हाम	१५
(२२) रेन्फा	१५
(२३) रो (/ रोह)	१५
(२४) सरकारी स्कूल	१५
(२५) बुटवल	१६
(२६) वालीम्टई गीन	१७
(२७) म्हान	१७
(२८) स्याच फल	१८
(२९) ईस लीस जोगीकूड़	१८
(३०) भाल्म न ले पटाकसार	१९
(३१) हस्पीटल	१९
(३२) भा ख्वाक्चई	२०
(३३) नडीओं डी डूना....	२१
(३४) नासाटूनी कलमके	२२
परिशिष्ट	
केही मगर शब्दको खस नेपाली र अँग्रेजीमा अर्थ (Dictionary)	२३

छ्यो ट आखर

छ्यो ट आखर आले
 ईस्के भेरेस्के परीस्ले,
 भेरेस्म, हटा घोँएम
 भा ड मल मोलोके परीस्ले
 आखर ट छ्यो आले
 ईस्के भेरेस्के परीस्ले
 कीटाब ट गाहारा आले,
 ईलाड वीस्व / ब्रमाण्ड छान्ले
 कापी ट बारी आले
 घोँनीड अनाज / अस्त्रीट स्याले
 कलम ट हुर र हार आले
 गाहारा, बारी कोहोले र घोँले
 मल र भा सेहम कठा मोल्हाड
 ईलाड आखर टूसा काले
 जरा काले, लीपी डाले
 आखर कठा भार गीट्ले
 भार लोहोम, माल्म जाट्नाड
 मल, डी ओलोक्म, हूर कोहोद्याड
 आखर; मीजा र नान्जा फून्ले
 शब्द, बाक्य हटा ईटीहाँस छान्ले
 छ्यो ट आखर आले
 ईस्के भेरेस्के परीस्ले
 बीर्यान, साहीट्य, कला छान्ले ईस
 पटाक सार ल्हीड, नमखान छान्ले ईस
 र ट कान्कोई –
 मंसीर यामाड बाला ढूम्के
 गाहारा, बारीईड भकारी पीनीके डीन्ले
 चईट, बईसाखओं नम्खानआड
 नमसोस कठा भेरेस्के परीस्ले
 छीनीड असार,
 नमस आड छीम्ह
 गाहारा बारीआड रोप्ढीके परीस्ले ।
 छ्यो ट आखर आले,
 ईस्के भेरेस्के परीस्ले



(रीहीच मीटी २०५२, तानसेन, पाल्पा)

गीटाक्के ...

खाली लेच नम के
 नानारनी, नाढीनी
 नमए ट नाकोके
 हूप्म ले,
 खाली लेच कूराके
 नागराइनी
 ईचर्ई ट नाकोके
 भाटाक्ले,
 काजूस माजाट्म
 ग्याहोट छूके माहेक्ले ।
 छ्यो माभेरेस्म
 बीरुवा गीट्के माहेक्ले,
 होट छान्म,
 छ्यो ट भेरेस्नी
 ईलाड भाट्च, च्याहाच रुप्के
 काट सीरजना ओं
 छहारी याहाच
 बीरुवा गीटाक्के .., होरोक्के
 गाड्च र घाड्च
 काडकूड लीस खास्के
 छ्यो ट भेरेस्नी
 काभूरुम छान्च मीभडको गिटाक्के

ईलाड

छ्यो ट भेरेस्नी
 बेरना ट रोप्ढीनी
 हटा होस्के
 मल, भा मोलोक्म
 डी ट काम याहानी
 माल्म ड याहानी
 ईलाड

गाड्च, घाड्च, ट्याड्च गीटाक्के

छ्यो ट भेरेस्नी

★ ★ ★

(रीक्च मीटी २०६६ फाल्नुन, दाड, घोराही)

गाड

हान रक्सीए म्होरम् मूच
लेन्जाकूड
मीमाहाभा कोके लेन्जाकोई
होडीकई डाठूप्पे, डूडके डास्ध्याड
होस गीनाड आरहे गाड !
मालेस्च, डूमपाक,
न्हूनलाक डास्चीस्चको
अभावए मूल्हीन छान्च भर्मीकोई
मीटूक पीडरटार ज्याके डीन्द्याड
बील्तके बढेन,
मूके ड मीस्के काट ईम डीन्द्याड
काजूस जाट्म ज्याके डीन्द्याड
होस गीनाड आरहे गाड !!
पढीस्के माढीन्च,
सीप पाहाके माढीन्च
काजूस जाट्लाड डेनाड
पढाई हटा सीप मावोल्च
लीसए पाखा-पाखा लोहोच
भर्मीकोके
सीप ड पढाई ढीन्द्याड
लीसओ डीपलामआड टाकके डीन्द्याड
काजूस जाट्म ज्याके डीन्द्याड
होस गीनाड आरहे गाड !!!
लेस्च हटा घेस्चको
नोकर चाकर कर्जईट्चको
लीसओ डीपलाम आड गेस्के डीन्चको
ठन सम्पटी गोहोके डीन्चको
मूम, मीस्म ज्याके डीन्द्याड
सढा अरुके, न्हूलाक डास्चीस्चकोके
मालेस्चकोके फेट्के डीन्द्याड
होसकूड गीनाड राहाले गाड !
मीही गाम रहास्च लावटको
क-कर्हाड्च कम्पाउन्ड भीट्री सूल्हूम
गेस्चई, घेस्चई उगरडीम

दारज्या टायाके डीन्द्याड राहाले गाड !!
खई, जम्माके काटई चोटी
गाड ट मीरहे
टर, ढलीड जनटाकूड / भर्मीकूड
स्वाद्या जाट्के द्याड
ढलीड भर्मीके, न्हून्लाक डास्चीस्चकोके
मालेस्चकोके गाड राकके आले द्याड
मापून्म / डावरोड माजाट्म
राकके माहेक्ले हई,
काड्कूड लीसके खाट्च गाड
होट छान्म, हे ! नेपालीको
ईलाडओ लावट लोहोके
टूकओ सूल लोहोके
काड्कोके
ईक्च, चूच्च, फेट्च भर्मीकोके लोहोके
जम्मा भर्मीकोके गोहोके परीसा
ईस लीसआड काड्कोके खाट्च गाड
राक्म, जीवाटाकके
का-भूरुम छान्के हेक्के परीसा
नटर कान्कोके लावट, सूलकोई,
ईक्चकोई, चूच्चकोई, फेट्चकोई
डूनूक्म, खून्हूक्म खास्ले हई ढूलोपीठो
हटा, ईलाड
म्हे जोसाक्म खास्ले हई बडाप
होट छान्म,
काड्कूड गाड राकके
काड्कूड लोयाट स्याट्के
काफेरा
काभूरुम छान्म लाम आड खेहीड !!



यूनीभर्सीटीओ सर्टीफीकेट

बाँझो

यूनीभर्सीटीओ सर्टीफीकेट
 ईलाड लाके कूडीक डूख
 ढलीड मीहीनेट जाट्के परीस्के,
 सर्टीफीकेट लानीखीड
 ईस्के एस्के भन् डूख
 की ट लहोको, कि त हील्च चहीस्के,
 माले द्र्याड ट
 टूलू टूलू डोस्म मूके परीस्के,
 की ट सीराकुड
 म्हान बूम ह्यामी छान्के परीस्के,
 खई ईन्चो चालए
 कूट आउले काड्को खोला टारीस्के ?

मालेस्च, लाड्घाली
 हटा न्हूनलाक डास्चीस्चको के,
 यूनीभर्सीटीओ सर्टीफीकेट
 आरओ चीउरा,
 टूलू टूलू डोस्म मूके परीस्के।
 डेमो, च्याक्मो माछाना
 पून्मो माछाना
 सेमो मासेम छान्म मूके परीस्के,
 सर्टीफीकेट लानीखीड
 ईस्के एस्के भन् डूख
 की ट लहोको, कि ट हील्च चहीस्के
 मालेद्र्याड ट
 टूलू टूलू डोस्मो मूके परीस्के
 की ट सीराकुड
 म्हान बूम ह्यामी छान्के परीस्के,
 हटा, मेमे छान्म ह्वाम मूके परीस्के।
 खई ईन्च चालए
 कूट आउले काड्को खोला टारीस्के ?



(रीक्च मीटी २०६५, माघ/फालुन, पोखरा)

बाँझो गाहारा आले जीवाक,
 घोएँम
 बाँझो भास्के ले,
 बाँझो बारी आले जीवाक,
 कोहोम
 डल्ला भास्के ले ।
 घोएँच गाहारा
 कोहोच बारी आड
 भा र मल
 मोलोम्म
 छ्यो भेरेस्ध्याड
 डी लईडीद्र्याड
 सार गीट्ले ।
 जाट्म ईलाड
 गोडमेल
 शिरीष र
 पटाक सार वाट्ले
 अनाज र
 गेर स्याले
 सारओं नाम्चए
 लाम टनाक्ले,
 नाम्म मूले यूगऊँ यूग ।
 बाँझो गाहारा आले जीवाक
 घोएँम
 बाँझो भास्के ले
 बाँझो बारी आले जीवाक
 कोहोम
 डल्ला भास्के ले
 सफा कूवा
 खास्म
 काट सीरजना ओं
 मूल भास्के ले
 नम्सु र शुन्यताड
 काट सीरजना ओं
 रकेट
 भूरुक्के परीस्ले
 ईस बाँझो
 गाहारा बारी आड।



(रीहीच मीटी २०५४, दिक्तोल, खोटाड)

मूनीस हई लफा.....

मूनीस हई लफा
डा ट हवा,
मूके माहेका ईलाड
जीवाके माहेका ईलाड ।

यूनीभर्सीटीओ डीरीको
लाचीसा ढलीड ज
लहो लीस खास्के डेम
सीप पाहाचीसा ढलीड ज
लहो लीसाड ड जीवाके डेम,
सीप वारहनीखीड
माट्रई माछानोले ईलाड
डीरी लानीखीड
माट्रई माछानोले ईलाड ।

ईलाड ट
आफन्टबाड केस्के आईस्या,
चाकडीबाड जेस्के आईस्या,
सीराकूड डेचसेच (भनसून) लईस्के आईस्या
घूस कास्के
हेक्के परीस्के आईस्या
ईट जाट्के हेका द्याड
ढलीड पढीस्के मापरीसोले
ढलीड सीप वारहके मापरीसोले ।

डा के गीन माबाहा
लीसो वीरुद्धाड काजूस जाट्के
हटई ट डा
मूल्हीन पो छान्लेसा
जीवाके
माहेक्य पो छान्लेसा
होट छान्म,
ढलीड नेपालीको लख
डा ड हवा हई लफाको पेलीसलाक
कूलाक छान्ले
आलका जीवाके ट परीसा ??

पेलीसाड लेवर काजूस जाट्म
लहो स्वाभीमान लोहोम
डा जीवाके हेका द्या
ल्हेस्ले हई लफा ईलाड

फेरी कापटक पून्के ले
डाबोरोड जाट्म
मालेस्त्रकूड लोयाट ल्हेट्के ले ।
ईटई,
आफन्टबाड, घूसखोरी
डेचसेचबाड, भस्टचार
सामान्टबाड, नीरड्कूस्टन्टर
मनपरीतन्त्र, अट्याचार
म्हास्के ले,
सीराकूड सीन्डीकेट
लोहोके ले,
हटा ईलाड
कान्को जम्माको
जीवाके हेक्य खास्के ले ।
लीस जेस्म
टेक्नीकल सीकछ्या याहाके ले,
ढलीड भरमीकोके
पेलीस नूड्के
बाद्य जाट्च सीराकोके जोके ले ।
ईस लीसाड
सार वाटाक्के परीस्म ले
होट छान्म लफा
जीवाम मूके बल जाट्नी हई
माछाम मूके बल जाट्नी हई
हटा ईलाड
डाबरोड्के ट्यारी जाट्नी हई
डा जीवामो, ल्हेस्म
इन्चो कूराड डूस्के बाचा डाले हई ।



(रचना मीटी चैत्र २०६६, काठमाडौं)

चीउरा ड डालमोठ

खान्च सार
 मागाङ्च /असान्ट लीस
 घाङ्च चोमोल्हूङ्मा
 टून्च
 लीसओ सीराकूङ वीचार
 लूच्च ड्वन्ड र भगडा
 लूच्च खाडल
 लेस्च र मालेस्चकूङ
 सरकारी भर्मीको र जनटाकूङ
 खेउम ज ले
 इलाड चीक्लहीम्च बाडल ।
 काठमान्दूए लाङ्घा माडोसा,
 लाङ्घालीको /मालेस्चको हटा
 न्हूनलाक डास्चीस्च को के
 कूट जाट्म जीवाके सेन ड माङ्होसा ।
 लाङ्घाईड
 सहर भाल्व सीराको /मीबाको
 इलाड ढलीड ज ढेस्म न ले,
 लाङ्घा म्हयाक्म न ले ।
 कानूङ सीराको
 ईस लीसओ कूर्ची आड मूके
 सरकारी भर्मी छान्के
 घाड पड आड टाक्के
 चीउ लख हूम लेको,
 सूठ ए डूट
 खूस्नाड लख खूस्म न लेको,
 मालेस्च /गरीब /लाङ्घालीकोके
 फेरी काफेरा ढाँट्म ह्वाम लेको,
 मेक्कोलई मेल्हा कोके
 स्वाद्या /घाड खास्चई ह्वाम लेको ।
 सीराकोई जनटा कोके
 ढेमाड टाक्च ठाप खास्म, पुनुक्म ले,
 मीछ्याड पहीस्म
 जनटाकोके सील्म्ह-सील्म्ह भास्म ले,

घाङ्च ठूवाड टाक्नाखीड
 सीराकोई काङ्कोके डास्म
 मेल्हाकाट ज्यामो-गामो रहास्म ले,
 काजूस जाट्च
 जनटाको भन भन रुट्चई आन्म ले,
 मालेस्च /गरीब /लाङ्घाली ड
 न्हूनलाक डास्चीस्च जनटा कोके
 अलकट्रे सडक लामाड डाम
 चीउरा ड डालमोठ कास्म ले ।
 चीउरा ड डामोठ ज्याम
 कामुठी डी गाम
 ए ! सीराको, ए ! मीबाको
 काङ्को लीस खास्के टयार ले,
 लीसओ खाटीर
 काङ्को ईलाड सीके टयार ले ।
 टर ईलाड सीराको, मीबाको
 मेक्को-मेक्को भीट्री-भीट्री खाट्नीखिड
 सीराकूङ स्वारठ वोलोक्के
 फेरी ड काङ्को जनटाकोके साट्के पाम ले ।
 ईलाड, कूडीक ढलीड
 आन्डोलन को केसा
 लडाई /मीपून केसा
 जनटाको ढलीड सीआ
 ढलीडको घाईट्या /अपाङ्ग छाना,
 सीराको, मीबाको राहा-आना
 ईलाड मालेस्च /गरीब /लाङ्घाली ड
 न्हूलाक डास्चीस्चकूङ
 कूहू आड सेन ड परीवर्टन माछाना ।
 होट छान्म,
 अभई ड काङ्को गरीब /न्हूलाक डास्चीस्च
 मालेस्च /लाङ्घालीकोके
 इलाड ओ सीराकोई न्हूनीड माडोस्के हेक्ते,
 काङ्को के होडिकई
 भास्म काङ्को के पूनूके हेक्ते,
 ईसकोइ ईलाड

कानूड़ सीरा

मीहीओं खोला ह्वास्के हेक्ले,
नाक्कूड़-कानूड़ गीन-मीगीनाड़ डुइडू हई इस्के ।
हीके ड्या
चाहाँ कानुड़ लीस ओ सीराकोके
ईस लीस ओ रो(/रोह) माले,
मेक्कूड़ स्वार्ठ वोलोक्के
कानूड़ मोईभा के आर्लाके हेक्ले,
जनटाकूड़ आरमीन लाम
नाक्को-काड़को जनटा ड लीसके ठाक्के हेक्ले ।
होसकूड़ कूर्सीओं गेस आड
नाक्को-काड़को जनटा कोके
आन्डोलनकारी हटा गाड़चकारी भाक्म
कानूड़ सीरा कोई जनटा कोके
फेरी काचोटी
गूमराहा आड डाके पाम ले ।
होट छान्म
पट्ट जनटाको काफेरा सोनी
काभूरुम छान्नी
लीस खास्के नाक्को-काड़कोई आले
बेईमानी, भरस्ट
सीराकोके गण्डकी, करनाली, कोसीआड
ठाक्मो एहीड़,
चूच्च, घूस्याहा, अट्याचारी, नीरड्कूस
सामान्ट सासक कोके
डुड्म-डुड्म साट्म लोहीड़,
र
काट फस्च, गाड़च, घाड़च
लीस ईलाड़ काड़कोई खासीड़ ।
★ ★ ★

(रचना मिति : २४ जेठ २०६७ (7 may 2010), माओलामी
पार्टीकूड़ आमहडतालओ टू/छाडगा (६)ओं याक, नागरीक
समाज हटा पेशाकर्मीकोई बसनतपुर काठमाडौं हटा लीसभर
शान्ती जुलुस ड सभा जाट्च याक, जहाँ जनटाको मेल्हा-
मेल्हा पुन्के पाम लेआ ।)

डूस्मनके खून्हूक्के
जनटा कोके सोट्म
जनटाकूड़
मीहीआड़ गेस्च
मीबा राड्सीला,
जनटाकोके
मेल्हा-मेल्हाआड़ पूनूक्म
यास्च मीहीआड़
गेस्म ह्वाच मीबा राँधू
लहो टूक पीनीक्के
लहो टूक, जाट, ठाट साट्म
ह्वाच इलाड़ओ राड्लीला ।
स्वयम्भू ड पसूपटीआड़
भक्टजनकोई भगूमानके भाक्म
चरहईट्के ह्वास्च पर्साडको
स्याट्म ज्याम याहाच,
आर्न्हामकोके पूरुट्च
काट मीबा, भूस्या लाखू ॥
★ ★ ★

हाकीम

इस अफिसओं मूली
सेन ड मारहास्च
ईलाड़ओ मीबा राड्सीला
ईमाड़ओ माहाजा, जजाको
हटा गर्लफेरेन्ड/व्यायफेरेन्डको
कठा खेउच इहेरेक
इस अफिसाड खरहाच
ईलाड़ओ मीबा, काट लाखू
★ ★ ★

કૂલાક આલે નાકો ?

નાકોકે ડર્ઝ
સહરઓ ગળી આડ પા,
નાકોકે ડર્ઝ
લાડ્ઘાઓં બસ્ટી આડ પા,
નાકોકે ડી સોન્હા હો
ડ ડી ગાકે
ખોલા, નડી, ટાલ લાક
નાઆનાસ હો ડેમો ડર્ઝ
નાકોકે
ખોલા, નડી, ટાલલાક પા
નાકૂડ ગીન
કર્હાડા હો ડ ઘાડ્કે ચોડ્મણ..
હીમાલ કાલ્હકે
નાઆનાસ હો ડેમો ડર્ઝ
કાનૂડ લેચ જટી હીમાલ લાક પા,
સોલુખુમ્બુ ટાક્મ ચોમોલ્હુડ્મા ડ ડોસા,
ડીસ્યામેમે, ઢવલાગીરી, અન્નપૂરન આડ ડ ડોસા,
ટર માડૂપા
ખર્ઝ, નાકો કૂલાક આલે,
કુચર્ઝ ડ ડાકે માડ્હોસા
હોસ કો ટ મેલ્હા ન રેટ્મ લે,
કૂલાક ડાકે
ડાડ્મ, ડઊ છટપટાહટ ડાડ્મ
નાકોકે માડૂચ વીરહઆડ
ત્વાચ છાન્ચએ,
ગાડ્ચ ડ ઘાડ્ચ હીમાલ કોર્ઝ
ડાકે કાટમાસ ન ડોસ્મ રેટ્ચ આઉલે ?
ખર્ઝ !
નાકોકે ડર્ઝ ડૂફે માહેકા
બૂડ્ઢ ફૂન્ચ ભા
પેલીસલાક આન્કે પાલેસા,
કાડ્કૂડ નડીઆડ
પેલીસઓં બાંધ, નહર છ્યાહાલેસા,
ડાકે વીરીસ લે

કૂલાક નાકોકે
પેલીસ ઓં કોર્ઝ છ્યાક્ચ બાંધઆડ
પેલીસઓં ઉમરાકોર્ઝ
ભોગ પો યાહા કી ?
બોચ, ખાટ્ચ મીસ્યાક લખ લેચ
ગાડ્ચ, ઘાડ્ચ હિમાલ
છેલ્હેસ ટ મીસ્યાક ડૂએ
જ્યાકે પાનાડ લખ
કૂલાક કૂલાક ચીકલ્હીન્ચ છાન્લેસા ।
“સમ્બીઠાન સભા” હલઆડ
પેલીસઓ ભર્મી માટર ભુરુમ્લેસા ।
સહરાડ, લાડ્ઘાડ
કાનૂડ લોયાટ (અઢીકાર) પાકે
ત્વાચ નાકોકે
ડર્ઝ ડૂફે માહેકા ?
સહર, લાડ્ઘા ટ
અરુકોર્ઝ ગેસ્ચ
ફોકૂડ બસ્ટ સ્યાસ્ચ
ટુંડીખેલ હટા ગજુચરન છાન્લેસા ।
નાકો કૂલાક આલે ?
નાકોકે ડર્ઝ પામો ત્વામ ન લે ॥
★ ★ ★
જેષ્ઠ ૦૫, ૨૦૬૭, બુટવબલ

सेन आभोडे

नाक्कूड रीस्च गीन
 काचोटी
 पात्पा रानीडरबार घाट आन्म,
 चीकल्हीम्च गन्डकीआड
 स्वाद्याकठा हूर्के हेक्द्याड,
 राराटाल
 फेवाटाल
 टीलीचो टाल
 ठाहामो मीजाड
 स्वाद्याकठा हूर्के हेक्द्याड,
 रुप्से भरनाड
 ह्याटूङ भरना / छहराड
 रेस्के हेक्द्याड
 नाक्कूड रीस्च मीज्यान / चार्डी
 नाक्कूड रीस्च मीभड
 भोड्के हेक्च लेआ कि ?
 म्यारडीओ जाल्च डीओ आहालाड
 गेस्के र रेस्के हेक्द्याड
 रीस्च मीज्यान, रीस्च गीन भोडोला की ?
 माहाकाली, गन्डकी, कोसीआड
 आरम्त्यानाड ड
 नाक्कूड रीस्च, आरखीस्च माभोडा,
 कूलाक होलाड छ्याकचीस्च बाँढए
 ईलाड लेच री के
 फेरी ढेमलाक ज ल्हेट्म ले की ?
 नाक्कोई डोस्ती न काफेरा

 नाक्को को भोडा ढ्याड
 ईलाड
 काट बीढी बीढान आरहे !
 काइको ड
 गाड्च ड घाड्च
 जीवाक जीवाके आहेका !!
 लकु न कूलाक
 हूर्नीखीड छान्ले की,
 रेस्म छान्ले की,
 नाक्कूड हीरीक हीरीक आरखीस्च
 बूड-बूड्टी नाम्च री को

लोहोके बल जाट्नी
 नाक्कोके भोड्नीखिड
 चोड्हा ढ्याड
 काड्कोई ईलाड
 बन्ड, हडटाल, असान्टी, मीपूळ
 गरीबी, भस्टाचार, अट्याचार
 लोहोम,
 कापट्टी बीसऊली
 आस्काट लाक ढार्नी डाम
 कासेउ खास्के पाच सामान्टकोके
 खोरोक्म,
 ईलाड काट गाड्च ड घाड्च
 लीस खास्के
 स्वाद्या लाम कोहोके आहेका !
 खई, रुड्नाड, रुड्नाड
 काट यूग ईलाड चेके पा,
 नाक्कूड मीज्यान, गीन भोड्के
 माहेका सेन ड
 खाट्के माहेका, भाट्के हेका
 आरखीस्च, रीस्च
 कस गीनाड डाम र होरोक्म ले ।
 टर याड डानी हई,
 सढा इट माकेस्ते
 रुड्नाड, रुड्नाड भर्मीको
 म्हूड्के पाम ले,
 नाक्कूड रीस्च, आरखीस्च री को
 लोहोके ईलाड
 भर्मीकोई डाव्याए
 नाक्कूड मीछाला ख्याप्म आयाहे
 ✶ ✶ ✶
 (मीनाम संविधान जारी जाट्च बेला केल्के पानाड ड लीसओ सीराको
 माखाट्च डाइमो ईस रील्हीड रिक्विचस्च आले, २०६७ जेठ ६ गते
 । १४ जेठ २०६७ संविधान जारी जाट्च अन्तिम समय लेआ, टर
 करहाइच डलओ सीराकोई जेठ १४ गते नवी ११ बजे सहमटी
 जाट्मो ईचकु समय ल्हूडूका काट ल्हेस के, संविधान जारी माजाटा
 लीसओ ठेकेडारकोई ।)

बडाप

नम्सू सूआ
मील्हा होएँआ
नाककोके
डण्ड इलाकीड डाहाका
नाककोइ मासेआ
डुर सावट भूरुका
डा ल्हेसा

नम्सू केसा
मील्हा होएँआ
डाके
नाककोइ आलाकीड डाहाका
डई ड मासेआ
नाककूड सावट ड भूरुका
नाकको ड ल्हेसा

नम्सू हूरी केसा
ईलाड, पार (टूलो) होएँआ
नाकको ल्हेसा
डा ड ल्हेसा

फेरी, मील्हा होएँआ
नम्सू हूरी केसा
नम्सूए
म्हे राका
कानूड रोच गीनाड
कोक्च बनाड
फीच घाँस, बूटाको
लेच सीड को
डा, जोसा
खासा जम्मई बडाप

नम्सू सूआ

★ ★ ★

(रीक्च मीटी २०५३ भदौ/असोज, खजुरा बजार,
बाँके, भेरी अन्वल)

लोकटन्ट्र पाके

भयामई ! लोकटन्ट्र राहा डेऊला
खोई, काइकूड
मीलूआड वीरी, चार्डीआड भारी
कर्हाइचई आन्म ले
खेउच नमसोस, खेराड आन्म मूम ले,
काइकूड, नमसोस ज्याम,
मीही गाम, ह्वाच भर्मीको
ईन्हाड सम्बीढान सभऊ पक्छेआड
भर्मीटन्ट्र (गणतन्त्र) ओं पक्छेआड
हूम ले गल्लीओं चीउ लख !

मूसीबोई ! लोकटन्ट्र राहा डेऊला
खोई, कानूड
ईमाड माटाकराहा की ?
फेरफेनलाक
टमोर, कोसी टारीस्के माहेका की ?
कीमफेनलाक
मरस्याइडी गन्डकी खाड्के माहेका की ?
डुर डीहीआड खेऊच नमसोस
गाड्के माहेका, घाड्के माहेका
डुर मीही बाहाके माहेका
डुर बोई ड मोईओ मीकडी बाहाके माहेका ?
मीकडी, नमसोस गाच भर्मीको
मार्ह्वके/म्हास्के माहेका
मीही गाच चिउको म्हास्के माहेका
खई ! लोकटन्ट्र
फून्हीखीड होर्के माहेका की ?
डाबरोड जाट्म जीवाके माहेका की ?
ए ! भयामोई
ए ! मूसीबोई
ह्वानी हई लोकटन्ट्र पाके
माछान्ले ईसके याहाके छाके
परीस्म ले हई,
कर्हाइच खास्म लीस पीड्टार टाहाके ।

★ ★ ★

(रीक्च मीटी : २४ असार, २०६३, दमौली)

घन्टाईम ओं धरान

भानू चोक आड
 घाड़च घण्टा ईम
 टीक टीक जाट्चर्व
 फनफन्टी
 छरह्यामो ले घडीओ सुई
 भर्मी कूड़
 जीवाक केस्म न ले
 लाहूरे सहर धरान ।
 पेलीस
 आन्चको खेरचर्व ले,
 लहो लेच
 ड मेल्हाके आर्लाचर्व ।
 नाफा
 जाट्चकोई जाट्म न ले ।
 पेलीस ईड
 राहाचको राहचर्व ले,
 मोईभा
 पाम ले होसकोई
 नाफा
 जाट्चकोई जाट्म न ले ।
 लेस्चकूड़
 जीवाक क्या स्वाढ्या
 डूम्हक्च कूड़
 जीवाक क्या वीरह ।
 ज्याच, गाच होटलओं
 घुम्टीआड
 हूँके खोप्म खास्च
 रेस्टूरेन्ट बार भीट्री
 मूम लेच
 मालेस्च सेहेच आरन्हाम को ..
 भेडेटार ओ
 गाड़च नम्सू डोस्म ले,
 चाल्स टावर ढीन्वो घाड़च
 भेडेटार ढीन्व गाड़च
 जीवाक ओं माड्नाम डामऊले ।
 टर
 भानूचोक आड लेच
 घाड़च घण्टाईम आड

टीक टीक जाट्चर्व
 फनफन्टी
 छरह्याम ले घडीओ सुई ।
 छामो
 बि.पी.कोईराला अस्पटाल
 आन्च छाच भर्मी
 ल्हेस्ले कि माल्हेस्ले,
 सेन डेले,
 डाक्टरकूड हड्टाल ले ।
 बाट्मो बाट्मो
 रोकट्याकआड लख
 पराक्टीस ड जाट्म न ले ।
 ज्याचकोई ज्या
 ज्याचको ढलीड स्या
 वाट्च, स्याचकोई
 काठमान्डूआड
 ढलीड करहाड़च ईमको खासा ।
 पेलीस
 आन्मो हील्च डासा ॥
 रहास्चको रहासा
 हटा मीस्म गाड (शान्ती) पाम ले,
 मालेस्च/गरीबको
 न्हूनलाक डास्चीस्चको, चूच्चीस्चको
 काजूस जाट्म ज्याके अटडीने डेम
 गाड (शान्ती) राक्के
 आन्डोलन केटा,
 हटा ट
 कूरा न माखाटा
 लेस्च र मालेस्चकूड़
 अरु सहर लख
 ईस घण्टाईम लेच धरान
 टीक टीक जाट्चर्व
 फनफन्टी
 छरह्याम ले घडीओ सुई।
 ✩ ✩ ✩
 (रीक्च मीटी २०६६ कार्तिक, धरान, घोपाक्याम्प)

रिक्च कलम र रिहीच आखर

इस नीर्जीव कलम
काट रीक्च कूरा !
काट
साट्के भीस्च छूरा !!
सेन
स्वाद्या रीक्ले
सेन
मीमीक माडाइम
डाके फेट्के आखर रीक्ले !
सेन
काइको के लफा खास्ले
सेन
कानुड गीन भास्ले !!
इस नीर्जीव कलम
काट रीक्च कूरा !
काट
साट्के भीस्च छूरा !!
★ ★ ★

इस नीर्जीव कलम
सेही काद्याड रीक्ले
सेही मालेद्याड
काट ड आखर मारीक्ले
हटई ट कानुड
रोस,
'जसे ज्याके याहा
होचेऊ भजन ल्हीड्के' !
ईट छान्नाड
इस नीर्जीव कलम
कापट्टी छरह्याम ले
यावा, बन्डूके झोरम्च
गेर कास्म
इस नीर्जीव कलम आड
सेही पीनीक्म ले

सेन सेन बन्डूकओ टागट
टनाक्म
इस रीक्च मीहूट
होएँक्म याहाम ले/चेम याहाम ले
रीक्च आखर ड़ऊ
म्हेआड काम ढाटाक्म ले !
र च
ड़ऊ दूट म्हाँ के पा ?
ड़ऊ ईटीहाँस म्हाँ
डई डाके डेके माहेका ।
कूलाक
काड्कोई नीर्जीव कलम आड
मावीरीम
सेही काके माहेका टी ?
कलम जीम्च मीहूट
बीरीम होएँमो मूवा टी ?
रक्सी गामो मूनाड
ड़ऊ कलम
रीक्च आखर
दूस्मनए स्याटा टी ?
म्हे कामो ढाटा टी ?
ड़ऊ
डाड्च मीमीक
सेच मेकेप
आरमूस्च मीनाहा
ठूम्च याहा की ?
आरमीट्च डीमाग, लीस केट्च डीमाग
रक्सीए बाना टी ?
ड़ऊ, कलम म्हाँ
हटई च
ड़ऊ मीहील मीहूटाड
साड्ला छ्याहा !
डा मूच ईलाक-आलाक
जू लेच टार ओं
करहाइच बार छ्याहा !!

काड्कूड लोकटन्त्र

ईट छान्नाड
 डा ठूच्यीस्च भ्यालखान भीट्री
 सेन-सेन
 बहूलास्म च्याक्के परीस्म ले,
 रक्सी गाम
 मालीक कोके नारके परीस्म ले ।

टर
 डा बहूलास्म च्याक्नाड
 डई रक्सी गाम
 मालीक कोके नारनाड
 डाके
 कर्हाड्च डेनाड कर्हाड्च
 साड्ला
 छ्र्याक्के पाम ले !
 घाड्च डेनाड घाड्च
 जू लेच टारओं वार
 खास्के पाम मूम ले

डई ईस साड्ला चेके
 ईस वार भीलीक्के
 डाके काट रीक्च कलम
 रीहीच आखर चहीस्म ले !
 डा जीवाके ईलाड
 रीक्च कलम लाम
 डऊ ड आखर
 रीक्के परीस्म ले !!
 डऊ रीहीच आखर
 जोक्के याहाके माछान्म ले !!!

★ ★ ★

(रीक्च मीटी २०६२ साउन २८ गते, दमौली तनहुँ आदिकवि
 रेखबहादुर थापामगर स्मारीका २०६२ आड छाप्डीस्च ।)

लोकटन्त्रआड
 ठोकटन्त्र
 सीराकोई लीस खास्च कूराड
 माखाट्न्या
 पुड्म ज्याच ठगनाड
 खाट्न्या
 भर्मीको अट्सीए, डूख अट्डीने
 काड्कूड मीबाकोके, सीराकोके
 ही मटलब

चूप्म, खूस्म,
 जनटाकोके फेट्म हटा साट्म
 जनटाकोके डूड्म हटा म्हूडाक्म
 कमाई जाट्नीखीड
 जोहोके पाच सर्नारठीए
 लगाम जीम्च काट बूढास्च घोर्हा,
 एक्सीडेन्ट छान्म
 भीरआड हाच, न ढेमलाक टन्डीके
 न म्हाकलाक ढूस्के खाट्च भील्च बस ।

★ ★ ★

बीक (/ डूख)

लहो
 कर्हाड्च
 लूप्च
 घाड्च, लोट्च
 फोकूड
 मा-मार्च, मालूप्च हटा टून्च
 लहो टारेभीर
 फोकूड मढी, मढेस
 हटा नखरा पार्डीच
 बीक्च डेम ढाँट्च

★ ★ ★

संघीयटा जोक्के पा ?

काड्को ढलीड ल्हेस
अघेरीडु
न्हूनलाक डास्चीस्च
काड्को ढलीड ल्हेस
अघेरीडु
न्हूनलाक पार्डीस्च
काड्कूड दूट, रोस कानूड कीटाब
ढलीड ल्हेस अघेर
बडाप खास्म याहाच,
होट छान्म
टीस्यानीड कानूड पूर्खाके
ईलाडओ सासक्कोई
रीक्के पढीस्के मायाहा
दूट डाक्के मायाहा,
काड्कोके
रीस्च खासा, पीस्च खासा
हटा
भऊ कूँडा लख भासाका,
काड्को भुरा-भुरा छाना
होसकूड खीलाप आड
डाड्के, डाप्के माहेका,
छीनीड
ईलाड लेच काड्को
रीस्च, डास्चीस्च, मालेस्च कोके
लहो भाग्य
लहे ज खास्के हेक्च सासन चहीसा !
बीकेन्ड्रीकरन, संघीयटा चहिसा
काठमान्दूए कर्नाली के माडोसा !
स्वाद्या करा सासक जाटी कोई
जनजाटीकौके सेन ड माड्होसा !
पोहोनी कोके
बाहून/सासक कोई सेन ड माडोसा !
होसकोई डोसा
सदा मेक्कोई माट्रई ज्याके, गाके....
हटा
ढलीड डेनाड ढलीड सम्पटी चाक्म डाके !
ईलाड कुरा
माखाटा डेआ जोहोम पेलीस जोहोके !
ईन्चो सीराको हटा करहाड्च भर्मीकूड
व्यवहार ए
काड्को चूच्चीस्च, मोईभा के ठाक्चीस्च,

इस लीस
पेलीसओ ईसारा आड केट्चीस्च !
हटई ट, कूलाक स्वाद्या छान्ले र ?
काड्को माछ्मो सू छाले र
अव सदाके ईस लीस ईड
चूच्चकोके, अट्याचारी कोके
धूस्याहा हटा भस्तचारी कोके लोहोके,
काड्को
काभूरुम छान्म कानूड लीस खास्के,
ईलाड
संघीयटा चहीस्म ले
सासनओ पावर
जम्माकोके कासेऊ जाट्म
पूडके परीस्म ले ।
टर, डोस्नी न लफाको
संघीयटा ट जोक्के पा
सीराकोई
करहाड्च भर्मीकोई !
ईसके अपाड्ग खास्के पा,
संघीयटा
ईस लीसीड लोहोके पा !
बीकेन्ड्रीकरन माजाक्च को
“डीभोलुसन” माजाक्चको
संघीयताओं खीलाप आड आना
आलके ट
सदा ज्याम, रहास्म लेचकोई
मेक्कूड खानी कूलाक डास्ले र ?
मालेस्च, हटा
न्हूनलाक डास्चीस्च कोके
कूलाक कासेऊ पूडम याहाले र ?
नामीस्नी हई
लाफाको, कूम्भकर्न छान्म
नावोड्हनी हई लफाको
काभूरुम छान्नी हई.....
कानूड संघीयटा
कूलाक ह्वाम ले डोस्नी हई
कूचेई कूचेई ईसके जोक्के पाम ले,
न्हूनलाक डास्के माछ्मान्ले
ईसके अघेर अघेर दूस्नी हई।
★ ★ ★
(रीक्च मीटी २०६७ जेठ)

टोरोस्म न ले टामीकोट

बाजी वराजूकोई डेच
 – उहीले
 टामीकोटआड राजाकूड ईम लेआ
 कीमफेनलाक हटा
 अरुलाक ड हूला
 मार्हा ईस
 राजाकूड टागट म्हा
 मार्हा ईस
 डाके लईसा
 – आउले टीस्यानीडओ
 भूर्या टाकूर्या
 राजा/राई/घल्या/हाड को
 लेनाड
 ईस टाकूराड मूआ हो
 ईटीहाँस पाके ट माहेकम लईड
 काडकोई ईन्हाड ।
 ईस टामीकोट ए
 ढलीड जूग चेलेसा
 द्याड ड टोड्हम टोरोस्म न ले
 ढलीड फेरा म्हे ए जोसा
 द्याड ड टोड्हम टोरोस्म न ले
 डोस्म न ले डीस्यामेमे
 ढबलागीरी, अन्नपूर्न हीमालको
 डोस्म न ले, चीक्लीम्च गन्डकी
 हटा आड्डी के
 पीडीखोला, स्याडीखोला
 ह्वाच डोस्नाड
 “कालीगान्डकी ए” हाईड्रोइलेक्ट्रीक ए
 खास्च डी रहआड
 पझारीस्के गीन डामउले,
 गोरखपूरआड मीक टाहाम
 ल्हेस्नाड, पल्या टानसेन
 डाइम
 भीट्री भीट्री गीन राप्मउले
 ईस आसपासाड

ढलीड भर्मीको फून्हा,
 ढलीड भर्मीको बडाको छान्हा
 ईसके माडोसा कूचई ड
 द्याड ड टोरोस्म न ले टामीकोट
 ढलीड जीवाट कोके जीवाक याहाम न ले
 म्हीन्म ज ले
 चीभाड, चऊटरा, काफल
 मेल्हो-मेल्हो यामाड
 बाट्म न ले
 पटाकसार मेल्हो यामाड
 टोड्हम टोरोस्म न ले टामीकोट ।
 + + +

पूलीस

खूस/खूसपालकओं लाफा
 आरन्हाम डेनाड हूरुक्कई
 न्हीस नम्बरी डलाल/फटाहाकूड डोर हूट,
 जहान/समाज भास्म, एनाक्म
 घूस ज्याके सीपालू पईसा डेनाड हूरुक्कई
 लीसके साट्म
 सामान्ट, फटाहा, जाली हटा लेस्च डेस्चकोके
 लहो स्वारठ पूरा जाट्के, बूम ह्वाके जूरुक्कई
 राजनीटीए च्याट्म/च्यास्म भास्च
 कर्हाड्च/मर्हाड्च सीरा, मीबाकोई अर्हईट्च
 लीसके साट्म, काजूस जाट्के हेक्च खूरुक्कई
 जनटाकूड कर सोट्म टलब
 ज्याद्याड ड जनटा डोस्के/रोके माहेक्च
 भरमी लोयाट, जनटऊ लोयाट माह्वार्च
 गरीब/न्हूनलाक डास्चीस्चकोके रोके माहेक्च
 नेपाली जनटाकोई
 “सच्चा पुलीस” डेच ही आले ? पाहाकके माहेक्च
 लीसओ बर्डी बील्च
 काल लीसके चहीस्च फऊज, जट्ठा ।
 + + +

(पुलीस दिवस, २५ असोज २०६७)

आरन्हाम

काट मलीलो बारी
 काट मलीलो गाहारा
 भरमी गीटाके
 टयार लेच झा
 काट कमलो गीन
 बूके गाहारो रीन
 ✩ ✩ ✩

रेन्खा

मलीलो बारीआड
 मलीलो गाहाराड
 छ्यो भेरेस्के
 टयार काट मील्हुम
 हटा काट ल्हुड
 ✩ ✩ ✩

रो (/रोह)

मायाहानाड ड माछान्या
 मालानाड ड माछान्या
 खूकूरीओ ढारटाक
 ह्वाम मूके परिस्न्या
 ढेमलाक न म्हाकलाक
 काट ढूकढूकी
 काट आसा
 मेल्के न वोक्के
 गीनाड हाच डीस्याओं जू
 पीहीन
 रुड्म मूके हेक्च मीरहू ॥

✩ ✩ ✩

सरकारी स्कूल

न्हून्लाक डास्चीस्च
 हटा मालेस्चकूड
 जजा मीजाकोई पढीस्च ठगान,
 राजनीटी जाटच
 सीराकूड, मीबाकूड
 म्हान वूम
 सढा डूटम ह्वाचकोके
 भरटी जाटम
 जागीर कास्च काट ठगान,
 सीराकूड मेमे छान्म
 जागीर ज्याच
 मास्टरकोई
 फोकोके ह्यामी बीरहीन्म
 न्हून्लाक डास्चीस्च
 हटा मालेस्चकूड
 डूमपाक जजा मीजाकोके
 लाम टनाक्च काट ठगान,
 सीरा, मीबाकोई मालेस्च
 गरीब, डूमपाक
 डास्चीस्चको
 डेमाड टाक्के नटहेके डेम
 होसकूड जजामीजा कोके भूलूक्च ठगान,
 सीरा, मीबा हटा करमचारीकोई
 काट ल्हेसाड ज अरबौं रुपीयाँ
 ह्वाच ठगान

“आउटकम जीरो”
 सीरा, मीबा हटा जागीर्याको हीरो
 जम्माकोई
 चूप्नाड चूप्नाड, खूस्नाड खूस्नाड
 डूम्हूक्च
 सरकारए टनाक्च काट मीस्याक ।

✩ ✩ ✩

बुटवल

खायाकओं खस्यऊली बजार
डेनाड म्हाकलाक
बटऊली ईड आरमीन
फेरडीम बुटवल छान्व सहर
काट बेपारीकूड मीध्या

आन्वको आन्म न ले,
नूड्चको नूड्म न ले
उड्चको उड्म न ले,
राहाचको राहम न ले
ईस ले मेल्हो ढूनआड
— आर्लाके ड लोके
हटा हेक्टार नाफा ज्याके,

टस्करी जाटम, भन्सार ढाँटम
राकचकोई राकम न ले
आल्चकोई आल्म न ले
आर्लाके ड लूम्हके सम्म न आले
लूम्हले जम्मई
नाफा / ख्याम्सा लोचकूड
आर्लाचकोई ख्याम्सा माज्याले
ईलाड
फीन्च, म्हीन्च स्या
मीबाड स्या
हान रक्सीकठा लूम्हले बेसरी
मालेस्च, न्हूनलाक डास्चीस्च
पढीस्के माडीन्च / माहेच आर्न्हामको
लेस्च भर्मीकूड / डलालकूड
चड्गूलआड टाकम, बोपरा !
आर्लाम ले मीबाड स्या,
लूम्ह लेको लीस भीट्री ड पेलीसआड ।
मूग्लान आन्के, लाड्घा ल्हेस्के
ट्रान्जीट पोइन्ट बुटवल
आजकाल हईजा ए छाम ले
टीनाऊ बगर आड
गीट्टी डूड्च हरीसरा
रीक्सा केट्च / साहूकूड फ्याक्ट्रीआड
ह्याड ह्वाच बलबहादुर
साहूकूड भारी बूच / ह्याड ह्वाच बीरबहादुर

मेक्कूड जहान कोके माहेम
भन हानरक्सी गाम ले,
नम छूच ईमको डोस्चई ह्वाम न ले
गल्ली गल्लीआड छरह्याम न ले ।
खई ! कूचई डोस्ले र,
मालेस्चकोके / गरीबकोके,
न्हूनलाक डास्चीस्चकोके
काजूस जाटम डेनाड
ढाँटम, ठरडीम ज्याच डलालीको
देस्चई, भन् देस्चई ले ।
रहास्चको रहास्म न ले,
माडीन्चको / मालेस्चको चूई रहूम न ले ॥
भर्मीकोई
मेल्हाके आर्लाम न ले,
ईस बुटवल सहराड ॥॥
लाड्घा ईड सहर छान्व बुटवल
खेटीपाटी जाटच गाहारा
म्हास्चई
सीमेन्ट, आरओ छड हटा ईट्टाओ
जड्गल करहाइचई आन्म ले ।
खोला ड सरकारी जग्गाको
मीच्ढीम, लहो खास्म,
खास्च ईमको घाड्चई ले ॥
सूकूम्बासीकूड हूकूम केस्चई ले ॥
कूचई डोस्ले र
ईन्च कूरा !
जम्माको भट्टा हटा पईसा ज्याके
आँ..55..55 जाटम ह्वाम न ले
काड्को / काड्कूड डेनाड,
लहो, मेल्हो डेच ढूक
करहाडाक्म ह्वाम न ले
गल्ली गल्लीआड मीबाको, सीराको
सरकारी कर्मचारीको
काड्कूड लीस खास्च भर्मीको

★ ★ ★

(साउन / भदौ २०६७, बुटवल)

वालीम्टई गीन

ईस भा/दरटी, ईस नम
 कूलाक कूलाक वालीम्टई ले,
 ईस ईम, ईस जोस
 भीट्री-भीट्री च्यास्म भाम ज ले,
 डाडनाड ईस नम, सरघ
 गाडच, घाडच, ट्याडच, एकान्ट ले
 टर, छीनीड पीहीन डज नम, सरघ
 बेस्मरी वालीम्टई ले, बडाप ले
 छीनीड पीहीन डज भा/दरटी
 सदा भुईचालो केस्म होएँम मूम ले,
 आले, साँच्चई डज गीन
 बूद्ध छान्म गाडम मूके पाले
 कीन्टू, इलाड चीकल्हीम्च डीबू, हूस्सू
 हटा ड्यास्बूए हूप्म ज ले नम/सरघ
 हटई ट ईलाड
 रेडीयो सेआ/टीभी डोसा/पट्रीका पढीसा
 जहीले ड चेचसाटच/हूलडडगा
 एटम बम/मीसाईल/रकेटओ होडबाजी
 आनबीक हटीयार खास्म ज ले
 मेक्को-मेक्कोआड डाप्म/डाप्म ज ले
 सीम मूमले- नीरडोस, नीरीह भर्मी
 केस्म ज ले कूलाक कूलाक सासन आर्मी
 ईम भीट्री पून्त्वई ले जटाटटई
 कूचई कूस्के साटा, हील्के माहेक्म ले
 करहाडच/बडा भर्मीकोई
 जे सूकई जाद्याड ड माफ याहाले
 फगट, नीरडोस, नीरीह, गरीब भर्मी
 डाप्म ले, साटम ले पूलीस आर्मी
 न्हीस बर्ग ले ईलाड, गरीब हटा लेस्च ढनी
 नीयाँ बडाकोके, लेस्चकोके, अरुके नाडेनी
 हटई ट ईस भा/दरटी, ईस नम/सरघ
 छ्यापछ्याप्टी वालीम्टई ले
 ईस ईम, ईस जोस
 भीट्री-भीट्री च्यास्म भाम ले
 गूरील्ला वार केस्म ज ले,
 गूट ड उपगूट छान्म भाम ज ले,
 ईस सहर, ईस लाड्घा
 ईस भा/दरटी, ईस नम/सरघ

ईस समून्द्र, ईस बरम्हान्ड
 मागाडच, वालीम्ट, कोलाहल ले,
 हटई ट कूट
 ईस गीन गाडच छानोला र !
 ईस गीनओं भूटभूटी म्हाओला र !!
 सट्य के ढाँट कूराई ही के माहूपोला र !
 लोट्यायू/चीरायू कामना याहाके र लाके
 ईस होडबाजी ड अत्याचार भीट्री
 कूट जाटम डेके हेक्ले र !!
 हटा ट
 जम्माकूड गीन वालीम्टई/धीरीम्टई ले
 जम्माकूड गीन च्यास्चई ले
 हटई, ईस भा/दरटी, नम/सरघ
 छ्यापछ्याप्टी, जटाटटई वालीम्टई ले,
 ईस ईम, ईस मीनाम जोस
 भीट्री-भीट्री च्यास्म भाम ले ।
 ✶ ✶ ✶
 (फेब्रुवरी १९९९, दिक्तेल, खोटाड)

म्हान

सीराकूड/मीबाकूड
 लेस्चकूड/करहाडचकूड
 म्हान
 मावूनाड ड माघान्या
 बूनाड ड माघान्या
 बूनाड लहो फूक्का म्हा
 मावूनाड ज्याके/ह्वाके म्हा ।
 ✶ ✶ ✶

स्याच फल

सरघओ टूगा
 नमओं टूगा
 भाल्ले र
 काड्कोके द्याइच डीन्ले
 सरघआड स्याच फल
 भाल्ले र
 आजेईड डेम
 मूनाड हटा रुड्नाड
 काट जूगा आना
 हटई ट लाफा
 मीस्म माछाना
 अब ट सोके परीसा
 भाग्यबाड/भाग्यलाम
 गीनाड डाके माछाना,
 सरघाड स्याच फल
 मेल्हा भाल्नाड ट
 ईलाड नाक्को र काड्को
 मूल्हीन छान्म सीके ही बेर ?
 नमओं टूगा मेल्हा भाल्म
 ईस मोई-भा द्याइच आछाने डेम
 रुड्नाड रुड्नाड
 मीक बाहाम अन्ढा छान्के ही बेर ?
 बरु राहानी न लफाको
 स्याच फल दूम्के
 द्याइच टूगा भालाके
 काट ठाप खासीड
 काट भटारो खासीड ड डापीड
 फल भालाके, टूगा भालाके
 फल दूम्के, टूगा दूम्के
 काट लाम खासीड
 ईलाड
 टूगाओं द्याइच राक्के
 ग्याहोट खान्हाक्म द्याइच खास्के
 हटा नाक्को ड काड्को छान्म
 गाड ठगनाड लहीड्के हटा स्याहाके ।

★ ★ ★

(रीक्व शीटी : वैसाख २०६१ वैसाख)

ईस लीस जोगीकूड़

ईस लीस जोगीकूड़
 गेरु बढेन बील्म
 मीहूटाड कमान्डलू लाम
 काटारे डाहाम
 कोटी होम डाले
 लाखऊँ लाख क्वीन्टल अन्न जोले,
 खू छान्म आन्ले,
 गरीबको/ डुमपाकको/ न्हूनलाक डास्चीस्चको
 अन्न जोनीखीड़ खेऊच खू डोस्ले
 मीलू/ मीटालू छर्याक्मको छर्याक्म,
 ईल लीस जोगीकूड़
 ओम, हरे राम, भगूमान डेम
 बीस्व/ बरम्हान्ड छर्त्याले
 कीराँटस्वर सीबजीओं
 आरमीन लाम, भीकछ्या डीहीम हवाले
 ईस लीस जोगीकूड़ ..
 भीकछ्या, डान सोट्म राक्म
 फेरी लीस केट्के पाले, कोटी होम डाले
 “बाल ब्रम्हचारी” म्यारमीन डाम
 बलाट्कार, ठगी, ढाँट, आटड्क राक्ले
 हटई ईलाड,
 न्हीस बरगआड भरमीकोके भाक्म ले
 काट खाल्या भरमीको
 ज्याके, गाके, मूके जूठा सीटा पाम ले
 आस्काट खाल्या भरमीको
 ज्याच अन्न जोम मूमले
 ईस जोगीकूड़ ...
 नालापानी ट आना आना, कालापानी ड आन्के पा
 गन्डकी, कोसी, कर्नाली ट आर्ला आर्ला
 डीस्यामें ड चोमोल्हूद्मा ड आर्लाके पा
 ईसकोके ही पीर ..ss...ss.....
 ईस लीस जोगीकूड़
 ‘ढोबीकूड चिऊ ईम न घाट’
 जटा आन्द्याड ड छाना, डीहीम ज्याके डीन्ले
 काटारे डाहाम
 कमान्डलू लाम
 काड्कूड मोईझा आर्लाम
 कानूड बन म्हास्म, कानूड डी आर्लाम
 काड्कूड गीन भास्म, च्याट च्याट खास्म ले ।
 मेल्हा ड मेल्हो जहानके सम्पटी भूरुम्म ले ॥

★ ★ ★

(कार्तिक, २२, २०५५, दिक्तेल, खोटाड)

भाल्म न ले पटाक सार

घाड़च घाड़च पहाड़ पखेरा
हूप्स न लेआ फीफीचए
बडाको बीरीट्च भीर पहरा
हूप्स न लेआ बन पाखाए
सलल ॥ व्वाम न लेआ खोला नडी
छाड छाड ॥ भाल्म न लेआ भरना
..... ही मालेआ ड ईलाड
काट रेन्भास / ओभास, रो दूम, से-नाम (सुगन्ध)
केस्के पामलेआ बईसओ पटाकसार
मीपूरुड़ फस्म, वाट्के पाम लेआ पटाकसार
होस पटाकसार, पक्का पटाकसार
लेआ काट टागत / सक्टी
बहाडूर पूरखाओं चीन्डीयाक
काभूरुम / कावालीम्टईओं चीन्डीयाक
बीस्व बन्दूट्वओ चीन्डीयाक
लेआ समानटाओं चीन्डीयाक
क्रान्टी हटा बूडढओं चीन्डीयाक
साँच्चई लेआ काट मीहीए चीहाक्च सार
बीरटा हटा सहीडकूड मीहोओं ईस सार
मीपूरुड़ हटई वाट्के पाच
गोराक डोस्म ईलाड मूसूमूसू रेट्के पाच
साँच्चई घा-घाँडुच पहाड़ हीमाल
मढी, मईडान, कूना काप्चा पटाकसारए हृच्च
हटा ट ईलाड पर्जाटन्टर
जनटन्टरओं भन्डाआड सहीडकूड मीही रीहीच
टर,
कूलाक कूलाक छीनीड पीहीन
नमस परिस्के डासा की छेन ?
पटाकसारओं
स्यार्का बीऊ ए चेआ की ?
मील्हा, मीपूरुडको खरहाए ज्याम याहा की ?
पटाकसार
छोक्चई आन्मले, रुट्चई आन्म ले
बोक्त्रा पीस्चई ले, मीडी सीप्चई ले
सार भाल्वई ले, मीपूरुड़ सीचई ले
मील्हा वोर्चई आन्म ले,
बोपरा ! मीकडी खेउचई ले
छीनीड मीनाम ल्हेस, बसन्ट याम
होर्चई, वाट्चई आन्के परीस्के

टर, पटाकसार
मीपूरुड़ सीचई ले, सार भाल्वई ले
ईलाड भाईरस, व्याक्टेरीयाओ सूलूहा की ?
प्रोटोजोआ, सूलको, लावटकोई चूपा की ?
कूलाक ईलाड
बीऊ, चीऊ, राडसीला, लाखू हटा बेस्याकोई
प्लेग, रेबीज, भीरीडगी,
एचआईभी राक्म भीस्म ट मायाहा ?
साँच्चई स्वाद्याकठा जाँच्ढीम
ईलाड उसाहा, बीसाडी भेरेस्के परीस्म ले ।
★ ★ ★
(रीक्च मीटी : डीसेम्बर २०, १९९८)

हस्पीटल

लहको मालेआ
पईसा ड मालेआ
हस्पीटल टाका
उसाहा माडीना
ल्हेसा,
डई डोस्नाड डोस्नाड ज
‘जीवाके आसा जाट्जई’
अँकाक-अँकाक ५.५५..
छान्वई
लेआ, डऊ लीस लख,
- छीनीड नवी सीलेसा
होट छान्म डा मलामी आन्के ले ।
★ ★ ★

ભા ખ્વાક્વર્ડ

ઇસ કાનૂંડ પોખરા આડ
બોમી નડીએ
ચૂના લેચ ભા જોક્મ યાહા
સમ્મ લેચ ભા ચ્યાહામ યાહા
હટા ટ
લુંચ લુંચ ઢાંજા ખાસ્મ લે ।
ઢલીડ ભર્મીકો
ભાલ્મ, ખોરહોમ સીમ લે,
કોન્ડ્રાડ
પહીસ્મ ડૂખ ડીન્મ લે,
ખર્ઝ કૂચર્ડ ડોસ્કે ?
ટાર જાલી લઈડીમ લે ડેલે
ભર્મીકો કોન્ડ્રાડ
ભાલ્કે, મહાકે અભ ડ માડાસ્મ લે !
બોમી નડી
હ્વામ લે મેલ્હાઊ સૂર આડ
ઇલાડઓ ચૂના ભોડોક્વર્ડ, ભા ખ્વાક્વર્ડ
સહર કરહાડ્વર્ડ
લેસ્ચકો, ડેસ્ચકો, રહાસ્ચકો
લીસ હટા કાડકોકે ચૂંચકો
હ્વામ લે હર્ઝ મરહાડ્વર્ડ.....
રેસ્ટ્રેન્ટ, બાર, હોટલ, પાહૂનાઈમ આડ
મૂચ માલેસ્ચ, આરન્હામ કૂડ
ડૂખ હી વારહોલા ર
કેટ્મ લે, ગેટ્મ લે સેરહેડ્વર્ડ ।
ઈમ ખાસ્કે
ડેમો ઈટા, સીમેન્ટ ગીરીડ્ચ કોકે
ફોકૂડ હ્યાડડાર આડ
હ્યામી છાન્મ હ્વાચ કોકે
કૂચર્ડ ડોસ્લે ર ઇલાડ
સ્વદ્ધયા, સેહેચ, મહડગો બઢેન બીલ્વકો
કારઆડ હ્વાચકો, પઈસા લેસ્ચ કોકે
માટર્ડ ડોસ્કે હેક્મ લે પોખરા
બોમી નડી
હ્વામ લે મેલ્હો સૂરઆડ

ઇલાડ ઓ ચૂના ભોડોક્વર્ડ, ભા ખ્વાક્વર્ડ..
ડીસ્યામેમે, અન્નપૂર્ન, ઢવલાગીરી
રાષ્ચ ડાડ્કે માહેક્લે પોખરા
ફેવાટાલ, રૂપાટાલ, બેગનાસટાલ
પોખરેલી ગેસ્ચ ટૂંડીખેલ
માર્ચર્ડ, રૂટ્રચર્ડ આન્ચ માડાડ્લે પોખરા
દેસ્મો, હટા સીન્ડીકેટ કઠા જેસ્મ
હ્વાચ કોકે
ઢલીડ મનીટા જાટ્લે પોખરા
લહો લીસ ખાસ્કે
હૂર કેટ્ચ કોકે, હાર ઘોણ્ચ કોકે
ડેનાડ પેલીસાડ
ચુકીડારી, હ્યામી જાટ્ચ કોકે
ઢલીડ મનીટા જાટ્લે પોખરા
ઈચર્ડ હીલ્વ હટા ઢન સમ્પટી
કૂટ રાકા માગીન્લે,
મનીટા જાટ્લે ઢલીડ ઢન સમ્પટી લેચકોકે,
ઇસ કાનૂંડ પોખરા આડ
બોમી નડીએ
ચૂના લેચ ભા જોક્મ યાહા,
સમ્મ લેચ ભા ચ્યાહામ યાહા ...
બોમી નડી
હ્વામ લે મેલ્હાઓ સૂરઆડ
ઇલાડઓ ચૂના ભોડોક્વર્ડ, ભા ખ્વાક્વર્ડ ..
★ ★ ★
(રીક્વ મીટી ૨૦૬૬, ભદ્રૌ પોખરા)

ਨਡੀਆਂ ਡੀ ਡੂਨਾ....

ਹੀਮਾਲ ਲਾਕੀਡ ਭਾਲਵ
 ਫਲੀਡ ਜ
 ਪਹਾਡ਼ਾਂ ਘੁਸ਼ੀਕੇ
 ਚੇਚਈ
 ਵਾਕੇ ਛਹਰਾ ਡ ਛੀਹੀਰੇ
 ਖਾਸਚਈ
 ਡੀਸਧਾ ਕੇ ਈਮ ਜਾਟਕੇ
 ਰਹ ਡ ਗਲਢੀਕੋ
 ਖਾਸਚਈ
 ਸਵਾਂ ੯੯.... ਡੇਮ
 ਸੂਸਡੀਚ ਸਾਵਟ ਖਾਸਮ
 ਵਾਚ, ਗਾਡਚ
 ਨਡੀਆਡ
 ਹੀਤੱਡ ਧਾਮ ਆਡ
 ਈਲਾਡਾਂ ਡੀ ਡੂਨਾ...
 ਨਾਕਕੂਡ ਲਾਕਾਂਓ
 ਪਹਾਡ, ਡਾਂਡਾਕੋ ਭੀਲਾ ਕੀ ?
 ਡਤ ਲਾਕਾਂਓ
 ਪਹਾਡ, ਡਾਂਡਾਕੋ ਭੀਲਾ ਕੀ ?
 ਪਹੀਰੇ ਆਲਸ਼ੋ ਟੋਕੇ ਓਂ
 ਨਮਸ
 ਕੂਲਾਕੀਡ ਰਾਹਾ ਛੇਨ
 ਕਾਟਈ ਚੋਟੀ
 ਚੀਕਲਹੀਮਚ ਡੀਬੂ ਖੇਵਵਾ
 ਹੀਤੱਡ ਧਾਮ ਆਡ
 ਨਾਕੋਈ ਖਾਸਚ ਗੀਨਾਂਓ
 ਪਹਾਡ / ਚੋਮੋਲ੍ਹੂਡਮਾ
 ਡਈ ਖਾਸਚ ਗੀਨਾਂਓ
 ਪਹਾਡ / ਚੋਮੋਲ੍ਹੂਡਮਾ
 ਹੋਲਾਓਂ
 ਭਾ, ਲ੍ਹੂਡ ਭਾਲਵਈ ਆਨਕੇ ਠਾਲਾ
 ਮਾ-ਮਾਰਚ ਰਹਕੇ
 ਛਾਨਵਈ, ਭਾਟਕੇ ਠਾਲਾ
 ਡੀ ਡੂਨਾ
 ਸਲਲਲ ਵਵਾਚ, ਗਾਡਚ ਨਡੀ
 ਡੂਨਵਈ ਆਨਕੇ ਠਾਲਾ
 ਡੂਨਵਈ ਨਡੀਆਡ
 ਈਲਾਡ ਆਂ
 ਫਟਾਹਾ ਜਾਲੀਕੋ, ਚੂਪਚਕੋ, ਕਰਹਾਡਚ ਕੋਈ

ਡੀਸਧਾ ਓ ਸਨਟਾਨ
 ਮਹਾਸਕੇ
 ਜਾਲ ਡਾਪਮ ਲੇ, ਟਾਂਪੀ ਡਵਾਪਮ ਲੇ
 ਡੂਨਵ ਨਡੀ ਆਡ
 ਪੇਲੀਸਾਂਓਂ
 ਫਟਾਹਾ ਜਾਲੀਕੋ, ਲੂਚਵਾ ਡ ਚੂਪਚਕੋ
 ਅਰੁਕੇ ਸਾਟਮ ਕਰਹਾਡਚਕੋਈ
 ਡੀਸਧਾ, ਰੇਂ, ਕਛੂਵਾ
 ਹਟਾ ਡਲੀਡ ਜੀਵਕੋ
 ਮਹਾਸਕੇ
 ਜਾਲ ਠੋਹੋਮ ਲੇ, ਟਾਂਪੀ ਡਵਾਪਮ ਲੇ
 ਹਟਾ ਭੀਟ੍ਰੀ ਭੀਟ੍ਰੀ ਬਸ ਫੋਡੋਕਮ ਲੇ ।
 ਹੀਤੱਡ ਧਾਮਆਡ ਡੀਬੁ ਕੇ
 ਨਮਸ ਖਾਸਕੇ
 ਪੋਜੀਟੀ ਰ ਨੇਗੇਟੀਮ ਆਯੋਨ
 ਖਾਸਮ, ਫੋਡੋਕਮ ਨ ਲੇ
 ਫੋਡੋਹੋਚਕੋ ਫੋਡੋਹੋਮ ਨ ਲੇ
 ਰ ਟ
 ਈਲਾਡ ਹੂਲਾ, ਪਹੀਰੇ ਭਾਲਾ
 ਹਟਾ, ਈਲਾਡਾਂ ਨਡੀਆਂ ਡੀ ਡੂਨਾ
 ਨਾਕੂਡ, ਡਕ ਗੀਨ ਡ ਮੀਭਡ
 ਈਲਾਡ
 ਮੇਲਹਾ ਖੂਨਵਈ ਆਨਾ
 ✶
 ਅਵ ਈਲਾਡ
 ਖੂਨਵ ਕੇ ਕਾਮ੍ਹੂਰੁਮ ਖਾਸਕੇ
 ਹੀਤੱਡ ਧਾਮਾਡ
 ਫੋਕੋਈ ਖਾਸਚ
 ਪੋਜੀਟੀਮ ਰ ਨੇਗੇਟੀਮ ਆਯੋਨ
 ਮਹਾਸਕੇ
 ਕਾਟ ਗਾਡਚ ਰ ਘਾਡਚ ਲੀਸ ਖਾਸਕੇ
 ਲੀਸਾਂਓ ਮੀਜਾ
 ਫੁਨ੍ਹੂਕੇ ਪਰੀਸਮ ਲੇ ।
 ਹੂਲਵ, ਭੀਲਵ ਗੀਰੀਡਮ ਖਾਸਕੇ
 ਕਾਟ ਲੀਸਾਂਓ ਮੀਜਾ
 ਫੁਨ੍ਹੂਕੇ ਪਰੀਸਮ ਲੇ ॥
 ✶ ✶ ✶
 (ਰੀਕਵ ਮੀਟੀ ੨੦੬੭, ਅਸਾਰ, ਬੁਟਵਲ)

नासाट्नी कलमके

रीक्च कलम

नाकूड़ बन्डूक डेनाड
कूलाक कूलाक आले
डेमाड ले,

नाकोई कलमके साट्म
नाकूड़ साम्राज्य
खास्के माहेकडनी ?
व्यर्ठई नाकोई हीके
कलमके
साट्के बल जाट्डनी ?

कलमके साट्के

जटी बल जाटद्याड ड
नाकोई जूटके माहेक्ले ।
कलम बूचकोके साट्म
जूटके हेक्द्याड
कीरीस्न सेन के साट्म
खई ट करान्टी बाहाच ?
काट जूग आना,
छीनीड फेरी नाक्को
काट कलम बूच
उमा सीड्हके साट्म
लेच भर
कलमको सीले,
डेमो ले की व्याले ?
भर्मी ट आसीए,
टर
कलम मासीले,
कलम माम्हूड्ले,
कलम मारूट्ले,
त्वाले अघेर अघेर
सोले नाको डेनाड अघेर
डाक्ले सट्य सढा

रीक्ले सट्य सढा

होट छान्म,
नाकूड व्यबहार
सच्चडीम व्यानी
कलम कठा

बीर्हीके ट मापरीस्ले ।

★ ★ ★

(रीक्च मीटी : रीक्म ह्याच पट्रकार उमा सीड्हके
साट्च घटना न्हूनीड, २०६५ माघ, बुटवल)

केही मगर शब्दको खस नेपाली र अँग्रेजीमा अर्थ

(Magar Dhut-Khas-English Dictionary)

मगर ढुट सिकाउने अभियानको लागि यहाँ केही मगर ढुट शब्दहरूको अर्थ खस नेपाली र अँग्रेजीमा दिईएको छ। यसबाट पाठक वर्गमा मगर ढुटका शब्द ज्ञानको लागि केही सहयोग पुग्ने आशा गरेको छु। विस्तृत शब्दज्ञानको लागि हेर्नुहोस् हिरासिड थापामगरको “मगर (ढुट)-खस-अँग्रेजी शब्दकोश” (सम्पर्क फोन नं. ०१-२१९००४५ वा ९८४९५७८८६९ वा नेपाल मगर संघ, केन्द्रीय समिती, कलंकी, काठमाडौ) र मगर भाषा सिक्न र भाषिक क्षमता बढाउनको लागि पढ्नुहोस् “मगर ढुटआड कुराकानी” तेस्रो संस्करण प्रकाशक : मगर अध्ययन केन्द्र, काठमाडौ ०१-५५३२३२० र www.magarestudiescenter.org। Here Dictionary of few words of Magar dhut is given, which is useful to learn Magar dhut Language.

अ (a)

अईया /aiyâ/ – ऐया, अईया, expression of pain
अखारीका /akkhârikâ/ – वर्णमाला, लीपी, alphabet, script
अघेर /agher/ – अगाडि, पूर्व, भुतपूर्व; before, in front of,
अडीस्काल /adiskâl/ – अलि-अलि, अलिकति; less, few, little
अडीजा/चिकूजा /adijâ/ – अलिकति, थोरै ; few, a little
अर्नी/रईसी /arni/ – खाजा, नास्ता; breakfast, snack, tiffin

आ (â)

आखर /âkhar/ – अक्षर, वर्ण, alphabet, a letter
आङ्डी /ângdi/ – खोला, आँधीखोला, शरीरको पानी; astream, a small river, water in the body
आडीक/आरीक /âdik/– धेरै, थुप्रै; many, much
आन्के /ânke/ – जानु; to go

आर /âra/- फलाम, लोहा; iron
आरम्के/आरमुके /ârumke/- भुट्नु; to fry (in ghee, oil); to parch, roast
आरकाल्हके /ârkâlhke/- विभाउनु, असजिलो हुनु, to pierce slightly, to prick,
आर्खीस्के /ârkhiske/- नमीठो गन्ध आउनु, to bad smell
आरगामा /ârgâmâ/ – रज बास माछा, a kind of fish
आरगान /ârgân/ – अरिडगाल, hornet
आर्गी /ârgi/ – सल्लाको रुख, pine tree
आङ्घेरे /ânghere/ – रिसाउला to may get angry
आर्चीके /ârchike/– लुक्नु, to hide, to lurk
आर्चा /ârchâ/– सियो, needle
आरछाके /ârchhâke/ – चराउनु, गाईवस्तु चराउनु, to graze, to tend cattle
आरज्याके /ârjyâkke/ – बटार्न; to twist, to make a rope

आरजुके /ârjuke/ – माइनु, मालिस, मसाज; massage
आरन्हाम/आरन्हान /ârnhâm/ – तरुनी, युवती; adolescence, a young girl, lass
आरपुट्के /ârputke/ – साहानुभुती दिनु, to sympathize, to encourage
आरफु/लरफु /ârphu/ - रुमाल, पछ्यौरी, मजेत्रो handkerchief, scarf
आरभा /ârbhâ/– आँगन; yard, inner country yard
आरभेट्के /ârbhetke/– चिप्लीनु, चिप्लो हुनु; to slip, to slide,
आरमुस्के /ârmuske/– सुँधनु, बास्ना लिनु, to take smell
आरमीट /ârmita/– सम्झना, हेका, remembrance, memory
आरम्ह्याके /ârmhyâke/– पौडी खेल्नु ; to swim
आर्या /âryâ/– थार; a kind of wild deer
आर्याक /âryâk/– लसुन;

garlic

आर्याके /âryâke/- सेक्न्,
सेकाउन्; to apply warmth and moisture to (a part of body) to lessen pain or discomfort, to bake, something cook in an oven

आर्य/आले /ârya/ - सर्वश्रेष्ठ,
सबभन्दा ठूलो; supreme,

आर्लाके /ârlâke/ - विक्री
गर्नु, विक्रीवितरण गर्नु, to sell

आर्साल्के /ârsâlke/ - छान्ने,
चयन गर्नु, निर्वाचन गर्नु, to select, to elect

आरहम /ârhum/ - ओढान,
अगोना, fire place, hearth

आँसी /ânsi/ - हँसिया, a kind of knife; used for cutting grass

आसको/होसको /âsa ko/-
उनीहरु, they (third person)

आहान /âhân/ - कथा, story

इ (i)

इकुजा/अडीजा /ikujâ/ -

अलिकती, सानो, few, small

इक्षीस्च /ikchischa/ - शोषित,
पीडीत exploited, oppressed

इक्षको /ikchako/ - शोषक,
सामान्त, exploiter, feudal

इडीकुजा/इकुजा /idikujâ/ -
सानो, थोरै, few, small

इडीको/इइस्व /idiko/ - यत्रो,
so big, so great (in comparison)

इडीक /idik/ - यत्ती मात्र,
these many, this much

इन्हाङ्ग/चाहौं /innhâng/ -
अहिले, वर्तमान, now, present

इन /in/- माच्चा (जाँड बनाउने),
a kind of yeast to make alcohol

इन्च/इडीन्च /incha/- यस्तो,

यसरी, यस तरीकाले such, of this kind, in this way

इम /im/- घर, house, building

इमनाम /imnâm/ - घरबार,
घरजम, married life, household

इलाङ्ग /ilâng/ - यहाँ, here

इस /isa/ - यो, this, it

इसको /isako/ - यीनीहरु,
they

ऊ (u)

उक्के /ukke/ - कन्याउनु, to scratch

उँकी/मुके /unki/ - बस्तु,
to sit

उङ्के /ungke/ - आउने (
तलतिरबाट), to come up

उङ्ग्या /unggyâ/ - आत्मा,
हँस, Soul

उपटी/काजुस /upati/ -
काम, व्यवसाय, रोजगार, work, job, business

उमरा /umarâ/ - किल्लाको
रक्षक, कोटमा बली दिने पुजारी border security guard, priest

उर /ura/ - हिउँ, snow, ice

उसाहा /usâhâ/- औषधी,
दवाई, उपचार, medicine, drug, treatment

ए (e)

ए /e/ - ए, एई (बोलाउँदा प्रयोग
हुने), hi, hello

एट्के /etke/ - निमन्त्रणा गर्नु,
बोलाउनु, to invite, to call

एन्के /enke/ - भगडा गर्नु, to
quarrel

एल्हके /elhke/ - पस्कन्,

प्रस्तुती, to take out (meal), to present

एस्के /eske/ - साट्नु,
सट्टीपट्टी गर्नु, to exchange,

एहे /ehe/ - माफ मारदा प्रयोग
गरिने शब्द, sorry,

ओ (o)

ओ /कुड /o/ - को (सर्ग,
विभक्ती), of (preposition),

ओस्के/डोस्के /onske/ - हेरनु,
to look

ओंसाक्के /onsâkke/ -
देखाउने, हेराउने, to show

ओई /oi/ - समान नाता वा
सानालाई बोलाउँदा प्रयोग गरिने शब्द, oh, hi, hello (this word is used to call somebody in equal or small kinship or friend)

ओजास/ओभास /ojâs/ -
यौन, सम्भोग, sex, sexual intercourse

ओन्हके /onhke/ - ल्याउनु,
to bring

ओल्के/बोल्के /olke/ - पुरन्,
भरिपुर्ण हुनु, सन्तुष्ट हुनु, to be sufficient, to fulfil one's will

ओलोक्के /olokke/ - पुच्चाउनु,
to make sufficient

ओरहालो /orhâlo/ - ओरालो,
downward, slope, descent

क (ka)

कईरन /kairan/ - थर, गोत्र,
clan, race, offspring, noun

कठा/कठई /kathâ/- सँगै,
all together, in company

कठार डी /kathâr di/- पानीको
धारा, tap water

कलन /Kalan/ - बैजनी, vio-

let, brinjal colour, purple	बोलचाल, subject, conversation, topic, language
करा /karâ/ – लाज, shame, humiliation, modesty, coyness	कुरहूके /kurhke/ – प्रतिक्षा गर्नु, पर्खनु, to wait
करहाङ्च /karhângcha/ – ठूलो, महान, big, superior, great, large	कुरहुके /kurhuke/ – लड्नु हे. खोरहोके, see khorhoke (to fall down)
कासेउ /kâseu/ – बराबर, समानता, एकै रूपमा, equal, equality, equally	कुल्हके /kulhke/ – ढाँकी कुट्दा धानलाई मुसल नजीक पारी दिनु, आगो अगेनामा चलाईदिनु वा ठोस्नु, आदि to push something close to near, to take to task, to poke (as of fire brand)
काकुट /kâkut/ – बयान, interpretation, explanation	कुलाक/कुलाँ /kulâk/ – कता, where
काङ्को/कान/काङ /kângko/ – हामी, we	कुल्हुम्के /kulhumke/ – बेर्नु, to roll, to wrap up,
काङ्कुङ्ग/कानुङ /kângkung/ – हाम्रो, our	कुसके /kus ke/ – कसलाई, for whom
काट /kât/ – एउटा, एक, one	कुस /कुसी /kusa/ – को, कसले, who
कायाक /kâyâk/- एकदिन, one day, a day	कुहाङ (कुहु+आङ) /kuhâng/ – काखमा, in the lap
काल्हके /kâlhke/- चढ्नु, उक्लनु, to ride, to climb up	कुहु /kuhu/ – काख, lap
किम्के/किम्के /kimke/ – अस्ताउनु, sun set	कुहुके /kuhuke/ – काखमा लिनु, काखी च्याँच्नु, to keep somebody or something in lap, to do a favour
किमफेन/किम /kimaphen/ – पश्चिम, पश्चिम दिशा, west	के/की /ke/ki/ – १. लाई (सर्ग, विभक्ति), to, for (used as preposition), २. धातु लाई क्रियामुल बनाउने प्रत्यय, suffix to make a verb root
किस्या /kisyâ/ – हरीण, deer	केक्च/चोक्च/क्योक्च /kekcha/- चीसो, cold, freeze item
कुन्च /kuncha/ – कस्तो, what kind of	केप/मेकेप /kep/- कान, ear
कुट /kuta/ – कसरी, how	कोक्के /kokke/ – पालन पोषण गर्नु, हेरचाह गर्न, to feed, to nurse, to bring up
कुडीक/कुडीस /kudik/ – कती/कत्तिको, how, how much	कोहोके /kohoke/ – खन्नु, to dig
कुटार/कुट्ट ड /kuttâr/ – जसरी भए पनि, कतिजिति, anyhow, somehow whatsoever	
कुँडा /kundâ/ – धैंटो, a kind of pot made from mud (an earthen pot), 2. mind, heart	
कुबा /kubâ/ – मामा, आमाको दाइ, maternal uncle, mother's elder brother	
कुरा /kura/ – बाट, विषय,	
	क्याम्के /kyâmke/ – फाँडनु, फँडानी गर्नु, to cut down, to clear(trees or jungle), to trample on crop
	क्याप /kyâp/ – साँगुरो प्वाल, a narrow hole
	क्यापीङ /kyâping/ – छेउको प्वालबाट, साँगुरो ठारै, through a narrow hole, forked place, narrow passage
	क्रीस्टा /kristâ/ – बोक्सी, witch, shamanism
	क्लही /klhi/ – काउकुती, tickling, stimulation
	क्लहीके /klhikke/ – काउकुती लाग्नु, to tickle, to stimulate
	क्लहीआके /klhiâkke/ – काउकुती लगाउनु, to cause to tickle, stimulate
	क्वाटके /kwâtke/ – पट्टद्याउनु, विश्वाशमा लिनु, to make in for, to win belief

ख (kha)

खरहा /kharhâ/- खरायो, rabbit, hare
खरहाके /kharhâke/- टकटकाउनु, to shake in order to throw out dust, to brush
खाङ्के /khângke/ – नाघ्नु, to leap, to jump over
खाच /khâcha/ – तीतो, bitter
खाटके /khâtke/ – मिल्नु, दोस्ती गर्नु, to be adjusted, to reconcile, to meet, to join, to suitable, friendship, to be pair, to merge, to unite
खान्च/खान्च्च/जाल्च /khânccha/ – ताप, तातो, न्यानो, warm, hot
खान्हाके /khânhâkke/ –

तातो बनाउनु, to make warm or hot, heat or boil

खान्हके /khânhke/ – घाम लाग्नु, गर्मी हुनु, to be hot or warm

खाम /khâm/ – भाषा, कुरा (मगरखाम/पाड), language

खायाक /खईनीड /khâyâk/ – अस्ती, विगत, the day before yesterday, past

खालीक /khâlik/ – जति त, यति जति (तुलना गर्दा), word used in comparison of goods or subject

खास-खासटी /khâs-khasti/ – असजिलो महशुस गर्दा प्रयोग हुने शब्द, unusual feeling, odd feeling

खास्के /khâske/ – बनाउनु, to make, to be manage

खिन/खिड /khin/ – पटक, फेरी, again, once more, still

खु /khu/ – धूवाँ, smoke

खुके /khuke / – धूवाँ निस्कन्तु, to be smoke

खुन्के /khunke/ – मसीनो हुने गरी टुकिनु, टुका-टुका हुनु, मसिनो हुनु, to be broken in to small pieces

खुस /khus/ – चोर, thief, robber

खुस्के /khuske/ – चोर्नु, to steal, to cheat

खुरपा /khurpâ/ – ठूलो हंसीया, big hansiya (kind of knife), a big sickle

खुसपालक /khusapâlak/ – पेशेवार चोर, professional thief, robber, gangstar

खेउके /खेहुके /kheuke/ – निस्कन्तु, to go out, to produce, to emerge

खेर /kher/- दौड़, running, race

खेरके /kherke/- दौडनु, to run

खेरमा /khermâ/- विस्कुन, grain spread out to dry (in the sun), disorder, disarrangement

खेरेप /kherek/- नजीक, near

खेह्वाके /khehwâkke/- निकाल्नु, to make go out, to make produce, to make emerge

खोप्या /khopyâ/ – टाउलो खड्कुलो, large cooking copper-vessel with rings (to used as handle) on two sides at the rim,

खोयाँ /khoyân/ – नानी सुताउने भलुझ्गो, a kind of bamboo basket where baby is kept for sleep, a cradle

खोरली/खोरल्ही /khorli/ – गुलेली, pellet bow

खोरहोके /khorhoke/ – लडनु, पल्टनु, गुल्टीनु, to fall down, to lie down, to get stumbled, to be fail

खोसिक /khosik/ – तावा वा कराहीमा लागेको कालो ध्वाँसो, ध्वाँसो, fum black carbon, lamp black, a black substance formed on the back side of a pan

ख्याङ्के /khyângke/ – हलुको हुनु to be light, to be low weight

ख्याम्सा /khyâmsâ/ – घाटा, नोक्सानी, loss, deficit, diminution,

ख्वाके /khwâkke/ – प्वाल पार्नु, to make hole, bore a hole

ख्वाहाच /khwâhâcha/ – प्वाल परेको, being hole, holey, porous

ग (ga)

गराङ्के /garângke/ – उचाल्नु, to lift,

गडाम /gadâm/ – हिलो, mud, swamp

गलामफेट /galâmaphet/ – दुलही भित्राउने संस्कार, a ritual marriage of magar community

गलाम /galâm/- ढोका, door

गाके /gâke/ – पिउनु, तरल पदार्थ खानु, to drink

गाङ्छ /gângcha/ – शीतल, चीसो, शान्त, cool, peaceful, relaxed

गाङ्ग /gâng/ – शान्ती, peace

गान्के /gânke/ – तर्सनु, झस्कीनु, to get frightened, to be taken aback be startled

गान/गन /gân/- साग, साग-सब्जी, तरकारी, vegetables, green vegetables, curry

गास्या /gâsyâ/ – भतुवा, a servant whom only food is provided but not the salary , sponger; one taking means without any working; idler

गिजन /गिजान /gijan, gjâñan/ – खर, thatch, hay

गिटके /gitke/ – उम्रिनु, to germinate, to reproduce

गिटाके /gitâkke/ – उमार्नु, to cause to germinate, to cause to emerge, to cause to reproduce

गिन /gin/ – मुटु, मन, चित्त, heart, desire, mind, soul

गिररा/गररा /girrâ/- सदस्य (संगठनको) पात्र, member of an organization, executive member, actor

गिरिङ्के /giringke/ – गारे

लगाउनु to make wall
गिरगिरिक /girgirik/ –
माउसुली, house lizard
गुठली /guthali/ – औंठी, finger ring
गुप्के /gupke/ – ताप्नु, to bask in the sun or heat
गुमस्था /gumasthâ/ – संगठन, संघ, organization, forum
गुह्या /guhyâ/ – सहायक, निर्देशक, मारुनी/सोरठीमा रैरा पछिको व्यक्ति, Assistant director,
गेट्के /getke/ – खेलाउनु, भुलाउनु, to make playing, wasting time
गेप्के /gepke/ – निको (स्वस्थ्य) हुनु, to get fine, to be heal,
गेप्के /भेन्ऱके /gepke/ – आरामै हुनु, स्वस्थ्य हुनु to fine, health
गेप/गेप्म /cep/ – स्वास्थ्य, health
गेर/गयोर/गे /ger/ – सुन, gold
गेस्के /geske/ – खेल्ने, to play
गेस/मीगेस /ges – खेल, game
गोहके /gohake/ – उठाउनु वा पट्टचाउनु to roll back, to pick up
गोम्होक/गोमोक /gomhok/ – संग्रह collection
ग्याक्के /gyâkke/ – भाँच्नु to break
ग्याच /gyâch/ – रातो, red
ग्याचीस/पट्टीका /gyâchis/ – पत्रपत्रिका, newspaper
ग्याहोट /gyâhont/ – चन्द्रमा, जून, moon
ग्याहाके /gyâhâke/ – भाँचिनु to be makeing break

ग्वामान/ग्वङ्गमान /gwâmân/ – पोथी, कुखुरी, hen
ग्वारहु/मिरहु /gwârhu/- अण्डा, डीम्ब, egg, ovary

घ (gha)

घनीड/घलिड /ghaning/ – पनि, also, too;
घा /ghâ/ – स्थान, ठाउँ (लहोको मुच घा—लाइघा), place, location
घाङ्च /ghângcha/ – अग्लो, tall, high
घाङ्ग /ghâng/ – उच्च, supreme, highness, high, paramount
घाङ्के /ghângke/ – अग्लो हुनु, to grow high, tall
घिरीम्म /ghirimma/ – घेरेको, भुम्म जम्मा भएको हुनु, be in circle, hover round,
घिरीम्टई /ghirimtai/ – घेरीएको, आकान्त, चक्रब्युहमा फसेको to get into a vicious circle, closed in circle, attack in circle, be trapped in
घेउ /gheu/ – सिस्नो, nettle, giardinia heterophylla
घेरेल्के /gherelke/ – कुहिनु, सद्नु, to decay, to rot
घेरेस /gheres/ – शरीरको जुम्मा, body louse
घेल्के /ghelke/ – घेल्नु, पिछा गर्नु, आक्रमण गर्नु, to surround, to follow, to attack, to encircle
घुम्च /ghumch/ – घुमेको, नुहेको, bent, crooked or curved stoop
घुम्के /ghumke/ – निहुरीनु, to bend, to bow down, to be crooke or curve, to be stoop
घोके /ghoke/ – समाउनु, पक्नु, to catch
घोएँके /ghoenke/ – जोत्न, to plough
घोट /ghot/ – श्रद्धान्जली, मरेको उम्कने कार्य, mourn in ritual, condolescence,
घोंस /ghons/ – मौरी, bee
घोङ्सीङ्गबार /ghongsingbâr/ – काभ्रोको रुख, a kind of tree
घोर्ली /ghorli/ – आरु, peach
घोरप्याक /ghorpyâk/ – खुर्पेटो, a kind of wooden toop used for holding a sickle or knife
घोरहा /ghorhâ/ – घोँडा, horse
घोसोक्के /ghosokke/ – रगड्नु, घर्षण गर्नु, to friction, rub
घ्याङ्गसीड /ghyângsing/ – चिलाउनेको रुख, a kind of tall tree
घ्याके/घ्याप्के /ghyâke/ – यौन सम्बन्ध राख्नु, to have sexual intercourse or relationship
घ्वाटके /ghwâtke/ – ओङ्डले (ढींडो), बेस्सरी घोट्नु, to stir properly or tightly, to cook dish of flour

ड (nga)

डई /ngai/ – मैले, by me
डऊ /ngau/ – मे रो, my
डा /ngâ/ – म, I
डाक /ngâk/ – बोली, भनाई, प्रतिउत्तर, भाषण, statement, speech, lecture
डाके /ngâke/ – मलाई, me

डाक्के /ngâkke/- बोलनु, प्रतिउत्तर दिनु, to speak, to complain, to reply, to respond

डाहाक्के /ngâhâkke/- बोलाउनु, निमन्नण गर्नु, डाक्कु, to call, to invite

डार /ngâr/- मेलापातको काम, मेलापात, काम गर्ने ठाउँ, field of cultivation, field of work, farm work

डाफ्के /ngâpké/- हान्तु, कुटनु, to beat, to hit, to hammer

डिहीके /ngihike/- माग्नु, to demand, ask for

डुके/मुके /nguke/- बस्नु, to sit, to stay

डे /nge/- काँको, cucumber

डेटके /ngetke/- पिलो धाउ निचोर्नु, to drain out pus from a boil, abscess

डेर/मेझगेर /nger/- मुख, mouth, face

डेस /nges/- पीप, pus

डोस्के /ngoske/- -हेरनु, to look, to watch, to care, to look after

झ/झ (ngha)

झृयाँ /nghyân/- विर्य, शुक्रकिट, परागकण, sperm, semen, pollengrain

झहराप्के /ngharâpké/- कोपनु, to scratch (with teeth), to scrape

झहर्के /nghurke/- घुर्नु, to snore

झहेरके /ngerke/- रिस उठनु, रिसाउनु to be angry, to temper, to be unpleasant

झहेरेक /ngherek/- रिस,

आवेग, anger, temper, wrath, resentment

झहास /nghâs/- अधि, अगाडि, सामुन्ने, in front of, ahead, before in front

झहोस्के /nghoske/- बताउनु, to tell, to say, to disclose, to give information

च (cha)

चमचम /chamcham/- भरखर, अहिले, just now,

चन /chan/- विजुली, चट्टाड, electricity, thunderbolt, lightning

चन्डी /chandi/- मेघको देवता, god of thunderbolt, god of cloud or rain god, a festival

चाक्के /chakke/- जोडनु, to plus, to aid

चाक /chak/- जोड, addition, to do plus, connection

चाबार्या /châbâryâ/- तित्रा, a kind of wild bird

चारडी/मिचारडी /chârdi/- शरीर, कम्मर body

चाहाँ/चिहाँ/इन्हाड /châhân/- अहिले, now

चाङ्खके/चाङ्के /chângkhé/-

(१) खापैखाप गरी राख्नु, (२) बल गरी कन्नु, 1. to make heap, pile up, stack to make mass 2. to emit to low cry, to groan, to strain (as at stool)

चिउ /chiu/- कुकुर, dog

चिक्लहीम्च /chiklhimcha/- कालो, black

चिकुजा/अडीकुजा /chikujâ/- थोरै, सानो, अलिकति, a few, a little, small (some thing),

चिक्च /चिछ /chikcha/- कालो, black

चिघ्वाड/चिभाड/डिघाँसी /chighwâng/- ऐसेलु, raspberry

चिप्के /chipke/- गाई भैसी दुहुनु, भिजेको कपडा निचोर्नु, to milk, to drain wet clothes

चिबर (चिरहाट्च बढेन)

/chibar/- गाढा रातो कपडा, dark deep red clothes

चिरहाट्च /chirhâtcha/- रातो, गाढा रातो, red, dark red

चिरहाट्के /chirhâtke/- रातो हुनु, गाढा रातो हुनु, to be red, to be dark deep red

चुहुके/च्हुके /chuhuke/- खोक्नु, to cough **चे क`**

/cheke/- काटनु, to cut

चेक्क /chekka/- अलिकति, a llittle bit, more than (comparision)

चु/डाड /chu/- दश, ten

चे-चेस/चेस /che-ches/- अलिकति, अलिअलि, a little bit, a few, small amount

चे टो क्के /chetokke/- कठ्याँग्निने जाडो हनु, shiverin cold, chiling cold

चे लो स्के /cheloske/- भुन्डीनु, to hange, to be suspend

चेलोक्के /chelokke/- भुण्ड्याउनु to hang, to suspend

चोक्च /chokcha/- छानेको, filtered

चोङ्के/चोङ्खके /chongke/- हतारिनु, to be in a hurry

चो मो लहुङ्मा /चो मो लुङ्मा /chomolhungmâ/- सगरमाथा, Mt. Everest

च्याक्के /chyâkke/ – १. ठूलो स्वरले कराउनु, २. च्यातिनु, to shout, make noise, to be rag, to be tear, to torn
च्याट /chyât/ – टुक्रा, piece
च्योड /चोड /chyong/ – जुरुक्क, उत्साह, enthusiasm, encouragement, zeal
च्योक्च /क्योक्च /के क्च
/chyokcha/- चीसो, cold
च्हई/ढार्नी /chhai/ – धार्नी, weight of 2.5 kg

छ (chha)

छरह्याके /chharhyâke/ – डुल्नु, भ्रमण गर्नु, घुम्नु, to tour, to visit, stroll
छान /chhân/ – ज्वरो, fever
छाके /chhâke/ – विरामी हुनु, to be sick or ill
छाच /chhâcha/ – विरामी, sick or ill person, patient
छाहाके /chhâhâke/ – गड्नु, विज्ञु/विभन्न, to penetrat, to be buried, sunken
छाक्के /chhâkke/ – गाड्नु, to penetrate, to burry to inter
छारन-छिरीन /chhâran-chhirin/ – धुजा-धुजा, piece by piece, scraps, broken pieces
छाम/मिछाम /chhâm/ – रौं, केश, hair
छा /chha/ – नुन, salt
छाँट /chhânt/ – संकेत, नमुना, signal, model, indication
छिक्के/छ्यूँके /chhikke/ – निकाल्नु, प्रकाशन गर्नु, to publish, to explore, to give birth
छिस्के /chhiske/ – हाँछिउँ गर्नु, to sneeze

छिम /chhim/ – ढींकी, a wooden machine for husking rice, a kind fo lever

छिनीड/छिनीक /chhining/ – आज, वर्तमान, today, present

छुके /chhuke/ – छुनु, to touch, to contact

छुम्च/छुम /chhumcha/ – अङ्घारो, dark

छुरु /chhuru/ – चामल, rice

छुरुगन /churugan/ – बाँसको तामा वा मुना, young bamboo shoot

छुस्के /chhuske/ – छोईनु, to happen to touch, to be contact, come into contact

छेटनी /chhetani/ – जाली, net

छेन्है/छेन्ट(ई) /chhenhan/ – कुन्नी, कुन्तै the word used to denote ignorance

छेरीस्के /chheriske/ – पखाला लाग्नु, डराउनु, suffer from diarrhoea, to fear

छेस्के /cheske/ – नून चर्को हुन, salty, over salt, to add salt more

छो /chho/ – भात, rice, food

छोप /chhop/ – अचार, चटनी, pickle, sauce

छोसान /chhosân/ – धान, unhusked rice, rice-plant, paddy

छ्याके /chhyâkke/ – बाँध्नु, to tie, to restriction, to confine, to construct (eg, dam)

छ्याप /chhyâp/ – चलन, custom, practice

छ्याम्म/छ्याम्ह /chhyâmma/ – नुन नलागेको, बिलिनो, low salt (in food), not salty enough

छ्याल /chhyâl/ – संस्करण, लट, पाली, edition

छ्याहाच /chhyâhâcha/ – बाँधिएको, परिबन्ध, hindrance, obstacle, coincidence, circumstance

छ्याहाड्म /छ्याड्म

/chhyâhângma/ – सङ्ग, to be clear, pure, transparent

छ्याप्के /chhyâpke/ – पानीले

हान्नु, to splash, to sprinkle,

छ्याहाके /chwâhâkke/- सुकाउनु, to dry,

ज (ja)

जजा (जउ+जा) /jajâ/ – नाती, grandson

जडउ/मीझोर /jadau/ – नमस्कार, अविबादन, greetings

जडउरी/बढेन /jadauri/ – लत्ता कपडा, clothes, garments

जा/बाउजा /jâ/bâuja/ – छोरा, son

जाको /जाहाको /jâko/- बच्चा-बच्ची, child

जाक्के(ी) /jâkke/ – मन पराउनु, रुचाउनु, to love, to like, to prefer

जाप्के /jâpke/ – (१) नाप्नु, to measure (२) मिठो वा स्वादिलो हुनु, to be tasty, sweetly

जाप /jâp/ – नाप, नापो, मीठो, measurement, sweet or tasty, delicious

जाम/जामा /jâm/ – ड्रेस, पोशाक, dress, uniform

जाम्छोस्के /jâmchoske/ – रिसाउनु, to be angry, to irritate, **जाम्छो/मिजाम्छो /jâmchho/**

– रीस, आवेग, anger, wrath, resentment

जार्के /járke/ – साहो हनु, कठिन हनु, to turn hard, to become difficult

जार्म /जार्म्ह /jârma/ – साहारो, कठिन भएको, hard, difficult, complicated

जिगा /jigâ/ – भ्याल, window

जिच /जिस्च /jicha/ – गुलीयो, sweet

जिप्म /जिप्च /jipma/ – छाएको, roofed, covered

जिप्केरी /jipke/ – छाउनु, to make roof, to cover

जिप /jip/ – श्रेणीबद्ध, क्रम, in order or series

जिमाक्के /jimâkke/ – टाँसो लाईदिनु, जिम्मामा दिनु, हस्तान्तरण गर्नु, to give handover, to give take hold

जिम्के /jimke/ – समाउनु, पक्नु, to catch, to take hold, to grasp

जिम्मा /jimmâ/ – जिम्मेवारी, responsibility, duty,

जिलउ/जिलौ /jilau/ – हवस, धन्यवाद, thanks, O.K.

जीवाक /jiwâk/ – जीन्दगी, जीवन, life, living, livelihood

जीवाट /jiwât/ – सजीब, जीव, life, living being,

जीवाटाक /jiwâtâk/ – चिकित्सक, doctor, physician, surgeon

जु /ju/ – काँडा, thorn

जुङ्कुट /jungkut/ – प्रयाश, try, effort, attempt

जुर्के /jurke / – चुहनु, to

leak, to drip

जुरुक्के /jurukke/ – चुहाउने, to cause to leak, to cause to drip, ooze

जुहार /juhâr/ – बिन्ती, माफी, request, excuse, pardon

जेउली/ज्युली /jeuli/ – जोडी, pair

जेस्केरी) /jeske/ – सुहाउनु, मिलेको हनु, to suit or be suitable, to match

जोके /joke/ – पोल्नु, to burn

जोस्च /joscha/ – तातो, न्यातो, पोतीएको, warm, burnt, hot

जोस्के /joske/ – पोलिनु, to burn into, to burst in to flame

जोके /joke/ – पोल्नु, to burn to fire, to inflame

जोड/जुड /jong/ – किल्ला, गढ, मोर्चा, border post, fort, fortress, frontier,

जोमक्के /jomakke/ – आगो सल्काउने, to light a fire, to cause to burn, to light

जोहा /johâ/ – भारयो, to ran away, eloped, escaped,

जोहो /joho/ – व्यवस्था, योजना, जतन, management, monitoring, planning

जोहोके /johoke/ – भाग्नु, to escape, to elope, to run away

ज्याके /jyâke/ – खानु, to eat

ज्याक्के/आर्ज्याक्के /jyâkke/ – बाटनु, making rope, to plaing (hair, string), to comb hair

ज्याट /jyât/ – खानेकरा, food

ज्याहाके /jyâhâke/ – कुँदनु, बुट्ठा खोप्नु, काष्ठकला गर्नु, to decorate or make art in wood, inscribe

भ (jha)

भबा /jhabâ/ – ठूलो बा, elder uncle

भा /jhâ/ – माटो, भूमी, soil, land

भाँकरा /jhâñkrâ/ – थाँगा, wooden support for climbing creepers

भाँटा /jhântâ/ – जाँतो, grinding machine made of stone

भाल्के /jhâlke/ – भरनु, to go down, to fall downward

भास्के /jhâske/ – धुलो हनु, धुलो-मैलो हनु, to be dusty

फिरु /jhiru/ – करुस, castanopsis hystrix

भुरुप /jhurup/ – समुह, संगठन, group, collection

भुस /jhus/ – भुत्ता, अनावस्यक रौं, Soft feather, unnecessary hair

भेँजा/भींजा /jhenjâ/ – भींजा दाउरा, small pieces of dry wooden

भेरके /गेर्के /jherke/ – सचेत, स्वस्थ हनु, सन्चै हन, to be healthy, fine, good health

भेरच /गेर्च /jherke/ – सचेत, स्वस्थ, healthy, fine, good health

भेरलुड/फिरलुड /jherlung/ – असिना, hailstone

भोर /मिभोर /jhor/ – नमस्ते, ढोग, greeting, good mornig /afternoon /evening etc

भोरके /jhorke/ – ढोग गर्नु, to do greeting

भोरमीन /jhormin/ – नमस्कार, greeting, eg. good mornig /afternoon /evening etc

भोङ्के /jhongke/ – सफा हुनु, स्पष्ट हुनु, to be clear, to be clean

भोरहोके/भोरोके /jhorhoke/ – जम्मा हुनु, भेट हुनु, to meet, assemble, to gather

भोस्के /jhoske/ – हतार हुनु, to hurry, to make haste

भोस/मिभोस/भोस्च /jhos/ – हतार, hurry, haste, rashness

भ्यामोई /jhyâmoi/ – ठूली आमा, elder aunt

ज (ñā)

मगर भाषा तथा भोट बर्मली भाषाको व्यञ्जन वर्ण जुन यँ जस्तो सुनिन्छ, तर फरक छ। यो व्यञ्जन मगर ढुटको वर्ण पहिचान गोष्ठीमा छुटेको पाईएको छ। this consonant is purely related to Magar dhut language & other tibeto-bermin language. This is missed in magar alphabet.

जाँभु /ñānbhu./ – इन्द्रेनी rainbow

जाँझ्नास /ñanngnās/ – कुह्नो, लुगाफाटामा टाँसिने कुह्नो, a kind of sharp pointed grass fruit or flower which become sticks to clothes

जाँबीर /ñānbir/ – सुन्तला, (हेर्नुहोस यामबीर), orange

जन्के /ñanke/ – विवाद गर्नु to quarrel, to debate,

जनान /ñanāñan/ – बादविवाद, debate

जाक्के /ñakkē/ – दान्न, कुल्चनु to press down,

ट (ta)

टक्के /takke/ – सहनु, खप्नु

खट्न सक्नु, to tolerate, to bear, to endure, to work hard

टडीन्च /dînch /tadincha/ – उस्तै, जस्तो (तुलना गर्दा), looks like, same, such as

टनाक्के /tanâkke/ – देखाउनु, निर्देशन दिनु, to show, to direct, to expose

टमास न /tamâs na/ – एकदमै, एकोहोरो, ढिपी, obstinacy, persistence, stubbornness, to be partieal

टा /tâ/ – रे, expression of uncertainty

टाक्के /tâkke/ – १. पुरनु, २. सहनु, खप्नु, खट्न सक्नु, to reach, to arrive, to fullfill one's wish, to tolerate,

टाङ्मा /tângmâ/ – ओछ्याउने कुरा, डसना, bed foam, matress

टार /târ/ – जति (प्रत्यय, जस्तो: सके जति-हे क्टार), the suffix word used to denote 'as possible as'

टालु /mitâlu/ – टाउको, खप्पर, head, skull, face

टाहाँ /mitâhâ/ – निधार, अनुहार, fore head, face

टाहाके /tâhâke/ – पुन्याउनु, to deliver, to convey, to carry out

टाहुट /tâhut/ – भार, बोझ, burden, unnecessary

टि/कि/की /ti/ – कि, or, either, either or, word used to denote question or doubt

टि स्यानीड /टि स्याम /tisyâning/ – हिंजो, yesterday

टुक /mituk /tuk/ – पेट, abdomen, stomach

टुगा /tugâ/ – तारा, star

टुन /साड /tun/ – सात, seven

टुच्च /tuncha/ – छोटो, short

टेच्छो /techho/ – मास, मासको दाल, a kind of black or brown lentil, pulse

टेरहेन्के /terhenke/ – ठिहिर याउनु, very cold, to freeze,

टेसर/ग्वाही /tesar/ – साक्षी, ग्वाही, witness

टोङ्हके /tonghke/ – अडीनु, उभिनु, भाँकिनु, to halt, to stop to stand still, to depress

टोरोस्के /toroske/ – उभिनु, to stand up, to erect

टोको /toko/ – रुपमा, गरेर (अनुकरण), this way, like this

ट्याङ्च /tyângcha/ – उज्यालो, bright, clear, cheerful, light

ट्याङ्लहुड /tyânglhung/ – हसीया वा धारीलो हतियार उधाउने ढुङ्गा, a kind of stone sharpen the edge of aknife or blade

ठ (tha)

ठकन /ठगान /thakan/ – ठाउँ, place, address

ठाक्के /thakke/ – गाङ्नु, डुबाउनु, to bury, to penetrate, to enter, to make sink, to drown

ठाप्के /thâpkē/ – पाइला राख्नु, टेक्नु, to take support on, to rest on, to set feet on,

ठाप /thâpa/ – भन्याड, लिस्नु, पाइला, ladder, staircase, footstep

ठिरह्के /thirhke/ – लामो समय सम्म कायम रहनु, being for long time

ठुट्के /thutke/ – सफा गर्ने,

माझने to clean	डिघाँसी /चिभाड /चिध्वाड /dighânsi/ - चिंपत्र, letter, corresponding letters	poor, very poor, penniless
ठुरी /thuri/ - चिन्हिपत्र, letter, corresponding letters	डिन्हके /dinhke/ - पाउँनु, पत्ता लाग्नु, उपलब्धि हुनु to get, to achieve, to find out	डुम्के /dumke/ - सकिनु, to finish, to have end
ठुरके /ठुरह्के /thurke/ - सामान समाउनु, पुऱ्याउनु, पुग्न दिनु, to catch, to take hold of	डिपलाम /dipalâm/ - मूलवाटो, highway, main road or way	डुम्हाके /dumhâkke/ - सक्याउनु, तुर्नु to finish, to come to an end, conlude
ठूवा /thuwa/ - दोहोरी, duet song sung inf form of question and answer, a folk culture	डीबु /dibu/ - बादल, cloud	डुस /dus/ - सहयोग, help, aid,
ठोक/मेठोक /thok/ - थूक, saliva, spittle,	डीस्के /diske/ - पातलो हुनु (taral), to become watery, to have/contain low concentration	डुस्के /duske/ - सहयोग गर्नु, to help, to give aid, assist, donate
ठोकके /thokke/ - थुक्नु, to spit, to throw spital, clear the throat	डीस्च /discha/ - पातलो (taral), watery, low concentration (liquid), dilute	डुहुच /duhucha/ - हानेको, घोंचेको, to hit, to smite, to give blow (by wih thorn & horn)
ठोन्के /thonke/ - आडे सलार्नु, to take support of something, lean	डीस्या /disyâ/ - माछा, fish	डुहुके /duhuke/ - हान्नु, घोंच्नु, to hit, to smite, to give blow (by thorn & horn)
ठ्वा /thwâ/ - ओछ्यान, विस्तारा, सुत्ते ठाउँ, bed, bed room	डिहीके /dihike/ - विश्वास गर्नु, पत्याउनु, to believe, to trust, to have faith	डेके/टेके /deke/ - भन्नु, to say, to speak
ड (da)	डु /du/- कीरा, insect, microbes	डेहाक/ड्या /dehâk/ - भने, the word used in if clause
डमाली /damâli/ - सहपाठी, peer group, colleagues	डुके /duke/ - कीरा पर्नु, infestation, insect	डो /do/ - लिङ्ग, penis
डाङ्गा /dânggâ/ - लौरो, stick	डुङ्के /dungke/ - कुट्टनु, ढिँकी कुट्टनु to beat	डोकाहा /dokâhâ/ - अभागी, unfurtune, unlucky, unfortunate
डाठूफे/डाङ्फे /dâthupke/ - पिद्नु, कुट्टनु, to beat, to hit	डुङ्गा/मिडुङ्गा /dunggâ/ - घाँटी, neck, throat	डोर /dor/ - दाहीने, right
डाप्के /dâpke/ - जुध्ने, to fight, to strike together	डुट्चई /dutchai/ - पछ्याएर, following,	ड्याम्बु /dyâmbu/ - कुहीरो, fog, mist, haze
डापाके /dâpâkke/ - ठोक्काउनु, जुधाउनु, to collide, to strike together	डुट्के /dutke/ - पछ्याउनु, to follow,	ढ (dha)
डाबरोड्के /dâbarongke/ - संघर्ष गर्नु, to struggle, to face challenge	डुन्च /duncha/ - धमीलो, muddy, dim, misty	ढम्म /dhamma/ - धर्म, religion
डाबरोड /dâbarong/ - संघर्ष, struggle	डुन्के /dunke/ - धमीलो हुनु, to be muddy or dirt , to be dim, to be misty	ढम्सुट /dhamsut/ - गीठा, a kind of edible yam (usually found in a jungle)
डी /di/ - पानी, खानेपानी, water, drinking water	डुनुके /dunukke/ - धमील्याउनु, to make muddy or dirt, to dim, to misty	ढरी /dhari/ - पनि, too
	डुम्पाक /dumpâk/ - कंगाल,	ढरी /dhari/ - छेऊ, किनारा, बिट, edge, margin
		ढाकर /dhâkar/ - डोको, a kind of basket made from bamboo, a wicker basket
		ढाक्रे /dhâkre/ - भरीया,

विदेशी सेनामा भर्ती नभएको लोग्ने मानिस, porter, a man who is could not joined in army (in Magar & Gurung culture but today meaning has changed)

ढाके /dhâke/ – जल्नु, to lit, to light, to be burn

ढाँचा /dhâñchâ/ – नमूना, नक्कल, model, copy, sample, perspective

ढी /dhi/ – विश्वास, belief, trust

ढिके /dhike/ – गाली गर्नु, to blame, to rebuke, to do mis-treatment, to abuse

ढिन्च /dhincha/- उस्तै, जस्तै, like, such as

ढुक /dhuk/ – कुरा, विचार, बात, conversation, , subject-matter, opinion, view

ढुट /dhut/ – भाषा, language

ढुप पाहाके /dhup pâhâke/ – सीको/नक्कल गर्नु, to copy, to learn, to imitate

ढुम्के /dhumke/ – टिप्नु, to pick, to pluck

ढुस्के /dhuske/ – धकेल्नु, to push, push up,

ढेनाम /dhenâm/ – उकालो, माथी, uphill, upward slope, upward

ढेमफेन /ढेम /dhemphen/ – उत्तर, north, north direction

ढेस्च /dhescha/ – मोटो, fatty, fat, obecity

ढेस्के /dheske/ – मोटो हुनु, मोटाउनु, to become fatty, to be obese

ढोके /doke/ – मक्कीनु, गल्नु, to waste way, to wear out, to decay

ढोली /doli/ – दमै, सिलाउने

मानिस, tailor, a caste of Nepal ढोच /docha/ – मक्कीएको, गलेको, to waste way, to wear out, to decay

द्याङ्ग /dhyâng da/ – तर, तर पनि, but, however, although

न (na)

नडी/नाइडी /nadi/ – नदी, river

नम /nam/ – आकाश, ब्रह्माण्ड sky, universe, space, the heavens

नमखान/नाडखन /namakhân/ – सूर्य, घाम, sun

नमचन/नमचद्याङ्ग/namachan/ – चट्याङ्ग, मेघ, thundring, lightning

नमस /namas/ – पानी (आकाशे), बर्षा, rain, rain water

नम्सु/नाम्सु /namsu/- हावा, हुरी, air, wind

नमसोस/नमचोस /namasos/ – पसिना, sweat

नाकको /नाको /nâkko/ - हजूर, तपाईं, you (in respectin condition)

नाङ /nâng/ – तै, you

नाइकाट्या /nângkâtyâ/-

नाइगै, naked, without clothe, nude

नाना/डई /nânâ/- दिदि, elder sister

नाम्या /nâmyâ/- तरुल, yam

नाम्च /namcha/ – गन्ध चलेको, गन्हाएको, smell, with bad smell

नाम्के(ी) /namke/ – गन्ध चल्नु, बसाउनु, गन्हाउनु, to smell

नारके/ढिके /narke/ – गाली दिनु सराप्नु to blame, to re-buke, to do infame, to do mis-treatment,

निखासी /nikhâsi/ – डरपोक, डरछेरुवा, timid, cowardly, not outspoken & smart

निङ्गारई /ninggârai/ – क्रमशः, cronological order, se-rially

निचन्न /nichanna/ – शून्य समय, आनन्द, empty, vaccant, zero or pleasure

निबा/पुसाई /nibâ/ – फूपाजु, पुसाजु, father's sister's husband

निमाहा /nimâhâ/ – अवला, असक्त, गरीब, handicap, dis-passionate, poor

निम्याक/निमेक /nimyâk/ – ज्याला, तलब, wages, salary, renumeration, daily wages

निमा/निनी /nimâ/nini/ – फूपू, father's sister

निरन्डी /nirandi/- निर्मल पानी, नारायणी, clean water, narayani river, crystal clear water

नुइके/नुहुके /nungle/ – जानु, to go, to leave (up or upward or higher place)

न्ह/ञ (nha)

नहङ्गली /nhanggali/ – नाइलो, सुपो, winnowing-tray (made from bamboo)

न्हाँ/मीन्हाँ /nhân/ – नाक, nose

न्हाल्के /nhâlke/ – खाली हुन (भाँडाकुँडा), रीक्त हुनु, to empty, to be vaccant

न्हीस /nhis/ – दुई, two
न्हुक्के /nhukke/ – पिस्नु, to grind, to powder
न्हुन-न्हुन /nhun-nhun/ – पछि, पछि, following, backward
न्हुन /nhun/ – पछि, backward, backside, behind
न्हेट/हैट /nhet/ – गाई, cow

प (pa)

पल्भन-पल्भनई /paljha-paljhai/ – बाराम्बार, recurrent, frequently, repeatedly
परीस्के /pariske/ – पर्नु, संगलग्नता हुनु, to occur, to join, to combine, to happen
परीस्ले/पईडीस्ले /parisle/ – पर्छ, see pariske
पाके /pâke/ – खोज्नु, to search, to find out,
पाक्च /pâkcha/ – टर्रो, tasteless, bitter, unpleasant taste
पाङ/पाँ /pâng/ – कुरा, भाषा (मगरखास), language
पार्म /pârma/ – किटान गरेर, दक्ष, सन्तुलित, balanced, qualified, marked, fixation, specified, determination,
पार्के /pârke/ – सन्तुलित हुनु, दक्ष, to be balanced
पार/टूलो /pâr/ – किलोकाँटा, जोले मेरीन, weighing machine
पारलाक /pârlâk/ – पारी, पारीपटी, the opposite side, next side, across, the side beyond
पाल्हीपा /pâlhipâ/ - वर्तमान पाल्पा, palpa district, older name of present palpa

पाल्ही /pâlhi/ – स्कूल, शैक्षिक सम्प्रदाय, मगर ढुटको सम्प्रदाय, school, university, educating place, a group of Magar language

पाहान्के /pâhânke/ – खोज्न जानु, to go search, to go find out, set out for a search

पाहाक्के /pâhâkkâ/ – सिकाउनु, to teach

पाहाली /pâhâli/ – छानो, पाली roof, the lower part of a thatched roof

पाहाके /pâhâke/ – सिक्नु, to learn, to train

पाहुर /pâhur/ – उपहार present, gift, souvenir

पाङ्डुर/राङ्कवा/मरामछो /pângdur/ – कोदो, millet

पिङ्टार/पिङ्ठार /pingtâr/ – भरी, भर(जस्तै: देशभर), full, all over,

पिङ्के /pingke/ – भरीनु, to fullfil, to be full

पिनीक्के /pinikke/ – भराउनु, fill something with

पिरहौली /pirhaulî/ – पिङ्ग, swing

पिल्याप /pilyâp/ – पुर्लुक्क, a kind of looking style, or looking once or looking by opening and covering eye lid, wink, glance

पिहीन /pihin/ – भोली, tomorrow

पुन्के /punke/ – लड्नु, to fight, to conflict, to be in battle

पुङ /pung/ – भाग, हिस्सा, share, division, portion,

पुङ्के /pungke/ – बाँड्नु, to divide

पुरुङ्के /purungke/ – कोपिला हाल्नु, to budding, to come out a bud

पुरुट्के /purutke/ – चिथर्नु, कोतर्नु, to scratch, to lacerate

पुहुके /puhuke/ – लगाउनु, ओढनु (टोपी वा टाउकोमा कुनै कपडा ओढनु), to wear (cap or any clothe on head), to wrap, to cover

पेउलाक/पिउराक /peulâk/ – पीहीन गोराक (पू.म.), भोली विहान, tomorrow morning

पेचेक्के /pechekke/ – च्याँज्नु, दमन गर्नु, to dominate, to press

पेच्छेके /pechheke/ – च्याँपीनु, दविनु, to be in press, become in exploitation,

पेचेट्के /pechetke/ – च्याँज्नु, अँथ्याउनु, to press, to squeeze

पेलीस/फोलीस /pelis/ – विदेश, a foreign country

पोडा /podâ/ – अगेना, fire place

पोहोनी /pohoni/ – दलित, अछुत जात, a social group consisted untouchable on Nepal & india

प्याके /pyâpke/ – रोटी डाम्नु, ढुङ्गा छान्नु, to pave

फ (pha)

फट्टुर /phattur/ – आरोप, नभएको आरोप, blame, accuse,

फच्याप/फर्याप /pharyâp/ – आरोप, blame, accuse,

फलाक्के /phalâkkâ/ – भाषण गर्नु, प्रवचन दिनु, to give lecture, to deliver a talk or speech

फस्के /phaske/ – फुक्नु, चोखिनु, स्वतन्त्र हुनु, to be free, to be unfasted, to be loose	मीच्छ्याउनु, to tire of, irritation,	/phonrhoke/ – उफनु, to jump, to leap, stunt
फसाक्के /phasâkke/ – फुकाउनु, to set free, to set openness, to let loose	फुटच /phutcha/ – पल्टेको, ढलेको, laid down, fall down, decline	फोर्लोक /phorlok/ – टुका, चोईटा, big piece, chunk,
फाटपुट्या /फाटपुट्ट/ /phâtphutyâ/ – फुटकर, retail	फुटके /phutke/ – पल्टनु, ढल्नु, to lie down, to fall down, decline, to pass way	फोस्च /phoscha/ – फकेको, फुलेको, flowering, blossom, open
फाप्के /phâpké/ – लाभ हुनु, फाप्नु, to be benefit, to be furtune, to be favoured key, luck	फुन्के /phunke/ – जन्मीनु, उत्पत्ति हुनु, to be beginning, to be birth, to production	फोस्के /phoske/ – फकिनु, फुल्नु, खुल्नु, to flower, to blossom, blooming
फाल्के /phâlke/ – लामाधामी बस्नु, नहुने फतु र बोल्नु, shamanism culture, speaking false in high voice or shouting, to chatter	फुन्च याक /phuncha-yâk/ – जन्म दिन, birthday	फोर्लोक्के /phorlokke/ – चीरा पार्नु, टुका पार्नु, break into small pieces
फालकाके /phâlkâke/ – हाम फाल्नु, हुर्रीनु to jump into down, believe in blindly	फुस्के /phuske/ – ढाल्नु, रुख काट्नु, ढलाउनु, to fell, to hew, to cut a tree	फ्याक्के /phyâkke/ – चल्ला काढने, बोका उकाउनु, to hatch, to out cover, to peel of vegetables
फाल /phâl/ – हाम, हाम फाल्नु, act of jumping down off,	फुरम्हास /phurmhâs/ – खर्च, अनावस्यक खर्च, expenditure, unwanted expense, waste of money	फ्याहके /phyâhake/ – लाम्चो गरी चिरीनु, जन्मपछि आँखा खोल्नु, चिरीनु, to split or cleaved, to be torn
फास /phâs/ – सिरक, ओढने, quilt, blanket	फुहुके/phuhuke/ – मूल फूटनु, पानी उम्रीनु, to discharge of water from source or origin	
फिच /phicha/ – हरीयो, green	फेन /phen/ – दिशा (जस्तै पूर्व), direction (eg. north, east etc)	
फिस्च /phischa/ – हरीयो, green	फेर/फेरफेन /phe/ – पूर्व, east, east direction	
फिटा /phitâ/ – नाप्ने टेप, measuring tape (length)	फेन्नाम /phenñâma/ – तेसों, सिधा, plain, horizontal, straight	
फिफीच /phiphicha/ – हराभरा, हरियाली, greenery	फेरके /pherke/ – उदाउनु, to rise	
फिन्हके/phinhke/ – पकाउनु, to cook	फोके /phoke/ - खोल्नु, to open	
फुक्का /phukkâ/ – स्वतन्त्र, उदार, free, liberal, independent	फोक्सिङ /phoksing/ – सालको रुख, सखुवा, shorea rubusta, a kind of tall tropical tree with strong wood	
फुके /phuke/ – मिच्छीनु, दिक्क हुनु, to be irritated, to be vexed	फोको /phoko/ – अरु, अरु मान्छे वा असम्बन्धीत मान्छे, unconcerned related people	
फुच /phucha/ – मिच्छीएको, दिक्क भएको, sadness, agitation, to be irritated, to be vexed	फोन्हो के /phutâkke/ – फोन्हो के	

ब (ba)

बडाप /बराप /badâp/ – खरानी, ashes,
बडापहान /badâp-hân/ – सगुन, omen, potent
बढनी /badhani/ – कुचो, , broom, mop, sweeper
बढेन /बढीन /badhen/ – लुगाफाटा, कपडा, clothes, clothing, dress
बाउजा /जा /bâujâ/ – छोरा मान्छे, छोरा, male, son
बाङ /bâng / – टार, खोला वा नदी किनारको सम्म जमीन, बस्ती, plane land along the river bank, river basins, village
बाटके /bâtke/ – बसाल्नु, to cause to sit, to cause to settle , to arrange rule or order

बाहाच /bâhâch/ – बसेको, अडीएको, स्थीर, stopped, permanennt, halt, stand till	to lift	भड्कोस /bhadkos/ – मनोकाँक्षा, आकाँक्षा ambition, wish, expectation,
बाहाके /bahake/ – अडीनु, रोकिनु, to stop, to halt, to stands till	बुसाक्के /busâkke/ – बोकाउनु, to casue to carry, to cause to lift	भड /मिभड /bhad/ – मन, इच्छा, आकाँक्षा, mind heart, soul, desire, wish, opinion, intention
बिमलीक /भाँबली /bimlik/ – जूनकीरी, fire fly or moth, glow-worm	बुरुक्के /burukke/ – कान्तु, to caused to convulsion, to cause to chills, , to shiver, to tremble	भर /bhar/ – मात्र, विश्वास, पैर, believe, trust, faith
बिखाड /bijhâng/ – बगैचा, garden	बेन /ben/ – दिसा, गुह, टट्टी, faeces, stool, excreta	भराक्के /bharâkke/ – चुड्न, चुडीनु, to break (rope), to snap
बिरबल /birabal/ – लोग्ने छोराले कान छेँडेर लगाउने सुन वा चाँदीको कुण्डल, a kind of ear ring used by males	बेस्काम/बेस्काड /beskâm/ – रोटी, bread	भसुरा /bhasurâ/ – जेठाजु, husband's elder brother
बीर /bir/ – निवुवा, अमिलो, a kind big lemon	बोई /boi/ – बुबा, (कुनै कुनै मगर गाउँमा आमालाई भनिन्छ) father, daddy, (also, mother in some magar villages)	भाँबुसी /bhânbusi/ – दुसी, fungus
बीरच /bircha/ – अमीलो, acidic, sour	बोके /boke/ – सेतो हुनु, to be white	भाके /bhâke/ – छुट्टीनु, to be separate, to be devision,
बिरी /biri/ – नाम्लो, a band (made from jute tread) used to place round on one's forehead when carrying loads on the back	बोक्के /bokke/ – फाप्नु, भाग्य हुनु, to be luck, favour of luck	भाक्के /bhâkke/ – छुट्याउनु, to separate, to devide,
बिरहीच /birhicha/ – डराएको, afraid, frightened	बोक्च /bokcha/ – फापेको, to bring good luck, to be auspicious, beneficial	भाट्के /bhâtke/ – फुट्नु, to crash, to break, to crake, to have a dispute, to perforate
बिरहीके /birhike/ – डराउनु, to be afraid,	बोच /bocha/ – सेतो, white	भिन्टा /bhintâ/ – संसार, the world, universe
बिरीट्के /biritke/ – डराउन दिनु, to cause to fear, to cause to afraid	बोचे /boche/ – सेते (पू.म.), white male	भिस्के /bhiske/ – छोड्नु, खुस्काउनु, प्रक्षेपण गर्नु, to release, to miss, to launch a missile
बिरीचोट /birichot/ – डरपोक, timid crowdedly	बोपरा /boparâ/ – कठै, बरा, बिचरा, a word used to express sympathy, pity, kindness, helpless, poor, pitiable	भुर्के /bhurke/ – उड्नु, to fly
बिरहीन्के /birhinke/ – पठाउनु, to send, to despatch	बोमस्या /bomasyâ/ – कुभिण्डो, a kind of white ground-melon, benincasa cerifera	भेसलोट /bhesalot/ – चिप्लेटी, flat sloping stoneor wood on which children enjoy sliding down, a flat sliding used by children for play,
बुल /bul/ – सर्प, snake	बोमी /bomi/ – सेती (पू.म.), white female	भेजा /bhejâ/ – सहकारी संस्था, गुठी, सामुहीक हीतको आर्थिक, धार्मिक वा सामाजीक व्यवस्था, co-operative, group or community work
बुलुङ्गा /bulunggâ/ – बाम माछा, a kind of fish (that looks like a snake)	ब्यास्के /byâske/ – सृजीत हुनु, उम्रनु, पानीको मुल उम्रनु, to be create, to be germinate, to spring up, to bubble up (water)	भेरके /bherke/ – चप्पल वा जुत्ता लगाउनु, भिर्नु to wear shoes or sandal, to put on, to accept unwillingly
बुके /buke/ – बोक्नु, लगाउनु (टीकाटालोको सन्दर्भमा), to carry,		

भ (bha)

भेरहा /bherhâ/- भेंडा sheep, ram, lamb

भेरेक्के /bherekke/- भिराउनु, लगाईदिनु (खुट्टामा), to cause to wear, to cause to put on, to compel to accept

भोरोम्के /bhoromke/- घोल्नु, मिसाउनु, to prepare solution or mixture,

भ्याके/भ्याटके /bhyâke/- सकीसक्नु, to finish, to end, to complete

भ्वारी/भुमरी /bhwâri/- चक्रव्यूह, भुमरी, whirl, whirlwind, whirlpool, swirl, whirl (of hair)

म (ma)

म /ma/ - नाई, होइन, न (नकरात्मक), no, not

मचा/मोचा /machâ/ - केरा, banana

मङ्डा /maddâ/- रक्सी, जाँड़, alcohol, wine etc (used in tanahun district)

मदुस /madhus/ - काठको बाकस, a wooden boxe (a wooden handi craft)

मढी /madhi/ - सम्म वा समतल जमीन (मढेस - मढी+लीस), मढेस, तराई, plain land, terai

मद्यो /madhyo/ - साँच्चै (निपातको रूपमा प्रयोग गर्दा) a preposition to denote is true or not, whether or not true

मन्द्रु /mandru/ - विरामी, रोगी मानिस, sick, patient, ill person

मा /mâ/ - नाई, होइन, न (शब्द वा क्रियालाई नकरात्मक बनाउने

उपसर्ग जस्तै : माजाट्के मारुड्के आदि), no, a prefix used to make negative e.g. mâjâtke, mânungke,

माजाक्के /mâjâkke/ - नरुचाउनु, धृणा गर्नु, to hate, to dislike, not to prefer or favour

माठ /mâthâ/ - पटुका, पेटी, belt, cloth tied round the waist

मानाम/माङ्नाम /mânâm/

mângnâm/ - सपना, dream

मानमान /mânâmân/ -

आईमाई, प्रौढ महिला, woman, adult female (usually married)

मारके /मारह्के /mârhke/

mârhke/ - सानो हुनु, to become small, to be polite/humble

मार्च /mârçh/ - सानो, small

मा-मार्च /mâ-mârçh/ - स-सानो-सानो, स-सानो, small,

माल्के /mâlke/ - गोडमेल गर्नु, भारपात हटाउनु (खेतीबाट), to take out weeds from the ground to weed and dig round plants

मासटाप /mâstâp/ - पुरुष, पुरुषत्व, भद्रभलादमी, male, masculinity, gentleman

मास्टो /mâto/ - नारी, female, lady, woman

मासवार /mâsabâr/ - कार्यक्रम, programme, project, scheduled activity, timetable

मासवार्या /mâsabâryâ/ -

(१) उद्घोषक, प्रस्तोता (२) कार्यक्रम आयोजक, announcer, organiser, anchor, Master of ceremony

माहाफा/मिमाहाफा /mâhâjhâ/

- श्रीमती, स्वास्त्री, आईमाई, wife, spouse

मात्योक/म्हायोक /mâhyok/

- नामर्द, डरपोक, effeminate, cowardly, impotent

माहाफा जा/नान्जा /mâhâjhâ-jâ/ - छोरी, daughter

माहारे /mâhâre/ - गोठाला, cowherd, shepherd

मीक/मिमीक /mik/ - आँखा, निद्रा, eye, sleep, slumber

मिगुर /migur/ - सभापति, अध्यक्ष, प्रमुख, president, chairman, chairperson

मिद्या /mighyâ/ - माझ, बीच, in between, at the centre, middle, interval, intermediate

मिङाँक/डाँक /mingânk/ - शब्द बोली, speech, word, statment, dialect, language

मिखार /mijhâr/ - ठूलो, बरीष, मुखिया, जेठो, elder, senior, chieftdom

मिटगाड/मागाड /mitgâng/ - अशान्ति, disturbance, restlessness, no peace

मिधीर /midhir / - किरण, ray, light ray

मिनाम /minâm/ - नयाँ, new, novel

मिनाप/नाप /minâp/ - सिङ्गान, mucus produced from nose

मिन्हाम /minhâm/ - समथल, समतल जमीन, plane land,

मिपुर्ड/मिपुर्ड/फुर्ड/mipurung/ - कोपीला, bud, a newborn

मिबा/मिबु /mibâ/ - नाईके, नेता, नायक, chieftdom, president, chief

मिभड/मन /mibhad/ - मन, बिचार, mind, heart, soul, wish,

intention, opinion
मिम /mim/ - चराको गुँड, nest
मिर्कीन /mirkin/ - नड, नडग्रा, nail
मिरटुम /mirtum/ - जरा, फेद, root, base, bottom, foot of mountain
मिर्का / म्यारका / स्यारका /mirkâ/ - जरा, root (of tree)
मिराङ्ग /mirâng/ - मुल्य, भाउ, price, value, rate
मिरहाङ्ग /mirhâng/ - सिङ्ग, सिड (गाई, भैसी, जनावर आदिको), horn
मिरहु / ग्वारहु /gwârhû/ - अण्डा, डीम्ब, egg, ovary
मिल्हा / ल्हा /milhâ/ - पात, leaf
मिल्हुम /milhum/ - खोया, कोया, बीयाँ, inner hard part of fruits (or seed of fruits)
मिवाट /miwât/ - फुलारु, फुल्दै गरेको, to be flower, to be bloom, to be ripen, to turn grey (e.g.hair)
मिसी / मासीच /misi/ - अमर, undying, immortal, eternal
मिसाक्के /misâkke/ - सुताउनु, छलकपट गर्नु वा धोका दिनु, to cause sleep, to cause to asleep, to provide lie, to give fraud, cunning
मिस्के /miske/ - सुत्तनु, निदाउनु, जागरुक नहनु, to sleep, to fall asleep, to be numb (muscles of limbs), not to aware
मिस्या /misyâ/ - फल, fruit, result, gain, profit, testicles
मिही / हीउ /mihi/ - रगत,

खुन, blood
मुके /muke/ - बस्नु, रहनु, to sit, to stay, to lay down
मुठाहार्या /muthâhâryâ/ - ज्ञानी, ध्यानी लामा, तपस्वी, ascetic, engaged in penance, devotee, anchorite
मुसेटी /museti/ - काकी (आमाको दिदि बहिनी) वा क्षमातिरबाट लाग्ने साइनो, a kinship ralating to aunt
मुसी / मसी / क्षमा /musi/ - काकी, aunt, mother's sister
मुल्हीन /mulhin/ - भोकै, भोकमरी, being hungry, feminine, desire for food, hunger, not having food
मेखे /mekhe/ - आन्द्रा, intestine
मेझेर /mengger/ - मुख, mouth, face
मेजे /meje/ - कान्छो, सानो (पू.म.), younger
मेट /met/ - तरकारी, curry, green leafy vegetable
मेठरलक /metharalak/ - अर्थ, माने, meaning, dictionary, in other words
मेमेरेक /मेम्हेरेक /memerek/ - पालुवा, newly grown leaf, sprout, shoot
मेरेट /रेट /meret/ - हाँसो, laughter, laughing mirth, joke
मे लीस (मे ल्लहो + लीस) /melis/- स्वदेश, one's country, nation, motherland
मेल्हा / लाहा /mellhâ/lâhâ/ - आफु, self, oneself
मेल्हो /mellho / - आफ्नो, belongs to self or oneself, one's own

मेल्हो /melho/ - खिल, माहुरी वा अरिङ्गाल आदिको खिल, sting of hornet or bee
मेस्के /meske/ - मुख धुनु, washing face or mouth
मोई /moi/ - आमा, माता, मुमा, mother, mummy
मोइ-भना /moi-jhâ/ - मातृभूमी, birth-place, nation, mother-land
मोखर्या /mokharyâ/ - हास्य व्यङ्गयकार, नाटक वा चलचित्र आदिमा हाँसाउने पात्र, comedian
म्याँ /myân/ - तीर (धनुषकाँडको), धनुकाँड arrow
म्याङ्के /myângke/ - चाल्नु, स्वाद लिनु to take taste

म/म (mha)

म्हाँ /mhâñ/ - घाउ, चोट, wound, cut injuy, injured wound, infected wound or boils etc.
म्हाक /mhâk/ - पातल, तल, below, down, under, under world, hell
म्हाकाङ /mhâkâng/ - तल, मुनी, below, down, under,
म्हाङ /mhâng/ - रिंगटा, टाउको घुमाएको, dizziness
म्हाङ्के /mhângke/ - रिंगटा लाग्नु, to feel dizzy
म्हान /mhân/ - भोला, bag
म्हार /mhâr/ - कमिला, ant
म्हाटके / म्हाके /mhâtke/ /mhâke/ - हराउनु, to be loss, to be missed, disappear
म्हास्के /mhâske/ - सिध्याउनु, सक्नु, खच गर्नु, नष्ट गर्नु, to finish, to give end, to give last or final touch, to empty, to

destroy, to kill, to expence, to debit (in account)

म्हुगान / म्हुगन / युगान /mhugân/ - च्याउ, mushroom

म्हुड / मिम्हुड /mhung/ - थकाई, tiredness, weariness

म्हुङ्के /mhungke/ - थकाई लाग्नु, get tired

म्हुट्के /mhutke/ - फुक्नु (आगो), हावा भर्न फुक्नु, to blow air, to kindle by burning, to fly something with the puff of breath

म्हे /mhe/ - आगो, fire

म्हे ररीट / म्हे गिरट /mhegrit/ - अँगार, अगुल्ठो, coal, burnning faggot, firebrand

म्हेरके /mherke/ - पलाउनु, मुना आउनु, to sprout, to fill vacant pit (caused by wound or cut etc), to rise from adversity, to budding

म्हेरे कके /mherekke/ - पालुवा लगाउनु, मुना आउन दिनु, to cause to sprout

म्हेल म्हेल.. /mhel mhel.../ - अल्प अल्प, कुनै कार्य हुन लागेको अवस्था, कुनै कुरा गल्न लागेको वा पाक्न लागेको अवस्था, a kind of word using in expression of interjection or imitating expression, allmost ripe about to fall off

म्हेलाप /mhelâp/ - आगोको ज्वाला, मुस्लो, flame, blaze, burning flame, heat

म्होरके /mhorke/ - नशा लाग्नु, मात्सु, intoxicating object, inoxicant (like wine alcohol, spirit etc), to get intoxicated

म्ह्याके /mhyâkke/ - विस्तु

to forget,

य (ya)

यस्के /योस्के /yaske/ - साट्ने, साटासाट गर्नु, to exchange, to change

याँभु /जाँभु /yânbhû/ - इन्द्रेनी, सप्तरङ्गी इन्द्रेनी, rainbow

याक /yâk/ - दिन, day

याकनाम /याङ्नाम /yaknâm/ - विपना, state of being awake, opposite of dream

याङ्नास /जाङ्नास /yangnâs/ - कुहुरो, कुहुरो लाग्ने एक किसीमको झार, a kind of shrub

याटके /yâtke/ - पोख्नु, to spill, to flow over

याम /yâm/ - समय, मौसम, ऋतु, time, season

यामबीर /yâmabir/ - सुन्तला, orange

यास्के /yâske/ - पोखिनु, to spill, to be flow over

यास्च /yâscha/ - पोखिएको, flow over, strewn, scattered

याहाके /याके /yâhâke/ - दिनु, प्रदान गर्नु, to give, to grant, to allow

यो /yo/ - लेउ, लिनुहोस् (आज्ञार्थक), take it,

योटके/यटके/एटके /yotke/ - बोलाउनु, निमन्त्रण गर्नु, to call, to invite, to attract

ह/य (yha)

मगरी वर्णमालाको चौबीसौं वर्ण, तालव्य अन्तःस्थ सघोस महाप्राण

अर्धस्वर (twenty fourth consonant of the magari alphabet, यो वर्णहरूबाट शुरु हुने शब्दहरू

कमै मात्रामा पाईने र यसको उच्चारण सजिलो तर्फ बरी रहेको छ। जस्तो : य्हाके /याके = याहाके आदि।

र (ra)

रउरा /raurâ/ - निर्देशक, मुली, director

रईसी/अर्नी /raisi/ - खाजा, नास्ता; breakfast, snack, tiffin

रन्धीके/रईसीके /ranchhike/ - भोक लाग्नु, भोकाउनु, to be hungry

रह /raha/ - ताल, रह, पानीको भुमरी, pond, small lake

राक /râk/ - कुखुरा बास्ने कार्य, to crow of a (cock, birds) etc.

राक्के /râkke/ - (१) ल्याउनु, (२) कुखुराको भाले बास्नु to bring, to carry in, 2. to crow

राङ्के /rângke/ - छिप्पीनु, come to perfection, to be mature

राङ्घान /rânghân/ - एक किसिमको बाथ, gouty /rheumatic arthritis, arthritis

राङ्च /rângcha/ - छिप्पीएको, प्रौढ, perfection, mature

राङ्क्वा/पाङ्डुर /rângkwâ/ - कोदो, millet

राङ्सिला /rângsilâ/ - स्याल, jackle

राट्के /râtke/ - छितर्नु, फिँजाउनु, to scatter

राप्के /râpke/ - रुनु, to weep, to cry

राहाके /râhâke/ - आउनु, to come, to arrive

राहान /râhâna/ - आईज, come

राहानीस/ राहानी /râhânis/

-आउनुहोस, come (used in to provide polite or respect)	उन्तु, to stitch, to sew	रहाजा /rhâjâ/ – बाखाको बच्चा वा पाठापाठी, the young of a goat
री /ri/ – शरीरको मैला, काई, मयल, dirt of body	रेन् /ren/ – गंगटा, crab	रहास्के /rhâské/ – अघाउनु, to feed to full, to be sated, to grow tired
रिक्के /rikke/ – लेख्नु, to write	रेट्के /retke/ – हाँस्नु, खुसी हुनु, to laugh, to be glad	रहुके /rhuke/ – अण्डा पार्नु, फुल पार्नु, to lay egg
रिक /rik/ – लेख, रचना, article, creation	रेस्के /reske/ – नुहाउनु, to bathe,	रहूस /मिरहूस /rhus/ – हाड, हड्डी, bone
रिक्मा /rikmâ/ – कलम, लेखने चीज, pen	रेन्झा /renjhâ/ – युवा, तन्त्री, youth, young, adolescence	रहेट्के /rhetke/ – धारीलो हुनु, धार लाग्नु, to be sharp
रिट्के /ritke/ – उछिन्तु, to overtake, to go in front, to run faster	रेन्झास्के /renjhâské/ – बैस हाल्नु, to grow young,	रहोस /rhos/ – पिसाब, मुत्रजल, urine
रिन्हके /rinhke/ – बिउँझनु, सचेत हुनु, to wake up, to awake, to be vigilant, to come in sense	रेवस /रीवस /riwas/ – चलन, संस्कार, custom, ritual	रहोस्के /रहोट्के /rhoske/ – पिसाब गर्नु, मुत्रजल त्याग्नु, to urinate
रिमई /rimai/ – मायालु, lover, beloved, darling, loving	रोद्धुम्के/रोके /ro dhumke/ – माया गाँस्नु, माया गर्नु, to love, to have affection, to have sympathy, to fall in love	
रिस्च /rischa/ – मैलो, dirty, foul, unclean	रोके /roke/ – माया गर्न, दया गर्नु, to love, to have affection, to have sympathy	
रिस्के /riske/ – मैलो हुनु, to be dirty, to be foul, to be unclean	रो/रोह /ro/ – माया, दया love, affection, sympathy	
रुक्स्याक /ruksyâk/ – एक प्रकारको भोला, bag	रोकट्याक /roktyâk / – भ्यागुतो , frog	
रुड्के /rungke/ – पर्खनु, रुङ्गनु, to wait, to take care of, look after	रोट्के /rotkke/ – लोभिनु, लालच हुनु, to be greedy, to be lured, to be tempted	
रुहुके /ruhuke/ – खुम्चनु, चाउरीनु, साँगुरीनु, to wrinkle, to become contracture,	रोट/मीरोट /rot/ – लोभ, लालचा, greed, covetousness	
रुहुच /ruhucha/ – खुम्चेको, खुम्चिएको, चाउरीएको, wrinkle, narrow, contracture	रोन्के/रहोन्के /rhonke/ – छान्ने (जाँड), निचोरनु वा मिश्रण गर्नु, to make mixture (local wine)	
रुट्के /rutke/ – डुब्लो हुनु, to become thin, to become lean and thin	रोस /ros/ – चालचलन, संस्कृती, प्रथा, रीतीथिती, culture, custom	
रुट्च /rutchâ/ – डुब्लो, पातलो thin, lean & thin	रह /ल (rha)	
रुप्के /rupke/ – सिलाउनु,	रहा /rhâ/ – बाखा, बोका, खसी, goat	
	रहा /rhâ/ – चारखुडे जनावर, चौपाया, जस्तै, घोरहा, भेरहा आदि, tetrapodous animal	

लाङ्घा /घा /lāngghâ/ – गाउँ, बस्ती, village, abode, countryside

लाम /lām/ – बाटो, मार्ग, दर्शन, way, philosophy, way direction, path, rout, method, course, doctrine

लामी /lami/ – अनुयायी, बादी, followers, adherent

लावट /लावट /lāwât/ – पाखे जुगा, common leech

लारहाके /lârhâke/ – लिन आउनु, come to take, receive a guest or visitor

लाहा /मेल्हा /lâhâ/ – आफु, self, oneself

लिन /lin/ – पानी जुगा, a leech found in water

लीस /lis/ – देश, country, nation, state

लिस्च /lischa/ – गह्रौं, भारी, वजन भएको, heavy, weighty

लिस्के /iske/ – गह्रौं हुनु, भारी हुनु, वजन हुनु, to be heavy, to be weighty

लिसरा /lisarâ/ – राष्ट्रिय, national, concern to country, pertaining to a country

लास्सो /जिलौ /lâssô/ – धन्यबाद, thanks, thank you

लिट /lit/ – दक्षिण, south

लिटीम /littim/ – ओराली, तल, downward,

लुहुप /लुहुप्मा /luhup/ – मजेत्रो, the cloth wrapped, worn over the head and shoulder by women, wrapper

लु /मिल /मिटालु /lu/ – टाउको, head

लुच्च /lupcha/ – गहिरो, depth
लुके /lupke/ – गहिरो हुनु, to be deep or depth

लेके /लेस्के /leke/ – हुनु, रहनु (लेनाड), to be, to occur, to become, to happen, to take place

लेन्जा /lenjâ/ – श्रीमान, लोग्नेमान्छे, मर्द, male, husband

लोके /loke/ – किन्तु, to buy

लोक्के /lokke/ – आ रोप लागाउनु, शंका गर्नु, to accuse, to blame, to suspect, to doubt

लोट्च /lotcha/ – लामो, तन्केको, long, stretched

लोट्के /lotke/ – लामो हुनु, तन्कनु, to be long, to stretched

लोयाट /loyât/ – अधिकार, right

लोहोके /lohoke/ – फ्याँक्ने, हुत्याउने, to over throw, to cast, away, to give up, to abandon

लोस /los/ – टाढा, far, far away, distant

ल्ह्यास्के /lhyâske/ – गीलो हुनु, चिप्लो हुनु, नरम हुनु, to be soft,

व (wa)

वल्यास्च /walyâscha/- अल्छीलारदो, feeling laziness, feeling tired

वाट्के /wâtke/ – फुल्नु, फक्रिनु, to flower, to bloom, to go grey (hair), to get white streaks (of finger-nail) to become worth marrying

वाक /wâk/ – सुँगुर/बँगुर, pig

वान /wân/ – पोको, कम्लो, भारी, package, pack, bundle,

वामा /wâmâ/ – बारुलो, wasp

वारह्के /wârhke/ – जान्तु, परिचित हुनु, बुभनु, to know, to introduce, to understand

वारलाक /wârlâk/ – वारीपट्टी, वारी, this side, this bank,

वालिम्टई /वोलिम्टई /

wâlimtaî/ – आक्रान्त, घेराबन्दी गरेर, गोलो गरेर, चक्रव्युह, in circle, closed in circle, attack in circle

वोक्के /wokke/ – वमन गर्नु, वाक्नु, to vomit

वोटा /wotâ/ – कपास र बियाँ छुट्याउने घरेलु मेसिन, handi-craft machine to separte wool and seed

वोरके /बोरह्के /worke/
worhke/ – पहेलो हुनु, to turn yellowish

बोख्के /wonghke/ – झुपुझुपु निद्रा लाग्नु, tends to sleep, hurry condition to asleep, to feel sleepy

बोलोक्के /wolokke/ –

पुच्याउनु, निर्वाह गर्नु, to maintain, to means of support, sustain

वो सोट्के /wosotke/ – चिलाउनु, एलर्जी हुनु, to itch

ह/ब्र (wha)

मगर वर्णमालाको व्यञ्जन वर्ण मध्ये तीसौं वर्ण, ओष्ठ्य अन्तस्थ सघोस माहाप्राण अर्धस्वर वर्ण, thirth consonant sound of Magar dhut language

स (sa)

सई /sai/ – बथान, flock, herd, group

सई-सई /sai-sai/ – जय जय, celebration of victory or conquest, singing a slogan

सटाक /satâk/ – आँप, mango

सरडस्या /sarngsyâ/ – जरायो, stag, deer, antelope

सरघ /sargha/ – स्वर्ग, heaven, space

सराङ्ग/सरघ /sarâng/ – आकाश, sky, space

साट /sât/ – काईयो, comb

सावट /sâwat/ – आवाज, हल्ला, sound, noise

सार /sâr/ – फूल, flower

साहाक /sâhâk/ – महिना, month

सापगासड /sâpagâsang/ – साथमा, साथै, together with, in addition to, in association

साट्के /sâtke/ – मार्नु, निशाना लगाउनु, to kill, to counteract (against the effect of poison), to win (money in gambling)

साना /sânâ/ – थैलो, थैली,

बोरा, sack, bag, wallet, haversack,

साप्के /sâpke/ – साप्नु, आडेस लिनु, लुगाले बेर्नु वा छोप्नु, to take support

सारट्या /sâratyâ/ – सहयोगी, विरामी कुरुवा, helping man, caring man for patient

सिङ्ग /sing/ – काठ, दाउ रा, लकडी, wood, firewood, furniture

सिङ्ज्या/सिङ्जा /singjyâ/ – काष्ठमण्डप, वर्तमान जुम्ला वा सिङ्जा क्षेत्र, wooden stage or art of wood, jumla or sinja region

सिक /sik/ – जुम्रा, टाउकोको जुम्रा, head louse

सिकाक्के /sikâkke/ – डढाउनु, to burn,

सिके /sike/ – मर्नु, म्याद सकिनु, to die, to expire, to pass away

सिक्के /sikke/ – डढनु, जल्नु to burn

सिट्के /sitke/ – पुछ्नु, बढाउनु, 1. to wipe, to erage, to cleanse, 2. to clean with a broom, to sweep

सिठरा/सिठ्रा /sithara/ – आगो बाल्न तयार पारीएको मसिना फिँजा, मसाल dry twigs for fencing or torch

सिन्हके /sinhke/ – अटाउनु, to hold, fit into

सिन्हाक्के /sinhâkke/ – अटाउन लगाउनु, to cause to to be containged, to caused to hold

सिप्के /sipke/ – सक्नु (झोल वा पानी, तरल), थाक्नु (गाइभैसीको दुध), to dry up, to wither

सिरा /sirâ/ – नेता, समुहको प्रमुख, नाईके leader, chief of group or organization

सिरीप /sirip/ – केबल, बाहेक, only

सिल्हके /silhke/ – चिर्नु चिर फार गर्नु, to split, to rip up, to cleave, to saw (with a saw), to carry out a surgical operation

सिल्हसाल /silhsâl/ – चिर फार, tearing, surgery

सिरहान /sirhân/ – माथी, सबभन्दा माथी, खोला नालाको शीर, related to head, source or origin of a stream /river etc, upward

सिवा /siwâ/ – मृत्यु, death,

सिवाक /siwâk/ – लाश, death body

सिवाट /siwât/ – बुर्की, parched rice in the husk strewn (or scattered) through the way along which the bier (with death body) is carried to the cremation, rice placed on the breast of the death body

सु /su/ – को, who

सुए /sue/ – कसले, who, by whom

सुके /suke/ – १. कसलाई, २. हावा बहनु, to whom, to blow (air)

सुटा /sutâ/ – धागो, thread

सुट्के /sutke/ – सिउरनु, घुसानु, to insert, to let in entangle, to thrust

सुठु /suthu/ – बिरालो, cat

सुल /sul/ – पेटमा पर्ने जुका, worm, helminth

सुल्हुके/सुलुहुके /sulhuke/ –

घुस्नु, पस्नु, छिर्नु, to enter, to pass through

सु स्ट /susta/ – विस्तारै, नरमका साथ, slowly, gently, carefully, softly

सुहुके /suhuke/ – छाम्नु, to feel, to touch, to grope

सेटमीन /setmin / – खबर, news, newspaper **से के /seke/** – मान्नु, सुन्नु, 1. to assume, to suppose, 2. to hear

सेन /sen/ – कहिले, when

से-सेन /se-sen/ – कहिलेकाहीँ, some times, rarely, not always

से न्हके /senhke/ – बढ्नु, फैनल, प्रसारण वा फैलावट हुनु, to expand, to increase, to growth,

सेप्के /sepke/ – पातलो हुनु, to become thin a like leaf, thin

सेप्च /sepcha/ – पातलो, thin

सेही/sehi/ – मसी, ink (सीड+हीउ)

सोकके /sokke/ – सुन्नीनु, फुल्लिनु, to swell up, to dilate, to show anger in pride

सोके /soke/ – उठ्नु, ठडीनु, to rise, to stand up, to wake, to accumulate as profit, to erect

सोटके /sotke/ – उठाउनु, ठड्याउनु, to erect, to wake, to lift, raise a hand or head

सोम /som/ – तीनु, three

सोन्हके /sonhke/ – ज्यास लाग्नु, पानी तिर्खा लाग्नु, to feel thirsty,

सोरके /sorke/ – भान्नु, to fry in oil or ghee using spices

सोस /मेसोस /sos/ – बोसो, fat, fat from meat or an animal

स्यास्के /syâske/ – चर्नु, to

graze

स्या /syâ/ – मासु, meat, flesh

स्याक/मिस्याक /syâk/ – दाँत, tooth, a complete set of teeth

स्याटके /syâtke/ – खोस्नु, to snatch, to dismiss, to grab

स्याबास /syâbâs/ – बधाई, congratulation

स्याहाके /sâhâke/ – नाच्नु, to dance, to frisk

स्याहाटाके /syâhâtâkke/ – नचाउनु, to cause to dance, to harass,

स्वाद्या/सेहेच /swâdhyâ/ – राम्रो, असल, सुन्दर, good, excellent, beautiful

ह (ha)

हयाके /hayâke/ – हल्ला गर्नु, छिल्लीनु, to do noise, to pass the limit of decorum (as talking with a woman), stimulate (especially sexually)

हार /hâr/ – हल्लो, plough

हाके /hâke/ – अडिक्नु, रोकिनु, to stoped, to get jamed, to be obstructed

हाक्के /hâkke/ – अड्काउनु, to cause to stop, to cause to jam, to cause to stick, to postpone, to obstruct

हाटके /hâtke/ – उम्लिनु, तातेर उम्लिनु, to boil

हाल्के /hâlke/ – बोलीको पुग्नु, to come a foretelling true or prediction or forecast

ही /hi/ – के, what

हिके /hike/ – किन, why

हीउ/मिही/ही /hiu/ – रगत, blood

हिन्टी /hinti/ – हेपेको, हीन

गराएको, insult, neglect,, opress, disobey, domineer

हिडमास्/hidamâs/ – जे पायो त्यै, जे सुकै negligence, insult,

हिल /मिहील /hila/ – खुट्टा, leg, lower limb

हिल्के /hilke/ – गन्नु, to count

हिल्मा /hilmâ/ – गणित/अंक गणित, mathematics, arithmatics

हुँई/हवानी /huni/ – हिड, walk, go

हुँक /hunka/ – बाँस, बेतबाँस, bamboo

हुँडा/हुन्ड /hundâ/ – देखि, from , since (preposition)

हुके /huke/ – भुक्नु, to bark

हुच /hucha/ – भुके को, barked, clamour

हुट /मिहुट /huta/ – हात, hand, upper limb

हुटके /hutke/ – उखेल्नु, to pull out, to tear up by the roots, to uproot

हुन्के /hunke/ – आश गर्नु, to expect,

हुन्के /hunke/ – जप्नु, भनी रहनु, गुनगुन गर्नु, mutter repeatedly, to grumble,

हुन्च /huncha/ – आश गरेको, expectation,

हुर /hur/ – कोदालो, spade

हुर्के /hurke/ – धुनु सफा गर्नु to wash, to clean

हुक्स्या /huksyâ/ – मृग, deer

हुर्के /hurke/ – धुनु, to wash, to do clean

हुप्के /hupke/ – ढाक्नु, to cover, to protect

हुप्च /hupcha/ – ढाकेको, covered, protected

हुल्के /hulke/ – (१) पहिरो जानु, भत्कनु, (२) सान लगाउनु (हँसिया, खुकुरी आदिमा), to slide the land, to be damage, to be collapse, to sharpen

हुलुक्के /hulukke/ – भत्काउनु, उखेल्नु जरैदेखि (बोटबिरुवा) to damage, to cause to collapse, to cause to fall in small pieces, to uproot

हुस्के /huske/ – उखेलिनु, ठाउँ छोड्नु (बोटबिरुवा) to uproot

हैंट /हेट /इहेट /henta/ – गाई, cow

हेक्टार /hektâr/ – सकेसम्म, सक्दो, as much as possible, with one's ability

हे क्के /ह्योक्के /hekke/ – सक्नु, क्षमता हुनु, सक्षम हुनु, to be able to do, to be capable of, to be competent

होँस्के /इहोस्के /honske/ – बताउनु, सुनाउनु, भन्नु, to tell, to say,

होएँके /hoenke/ – हल्लिनु, काँप्नु, कम्पन आउँनु, to move, to shake,

हो एँक्के /hoenkke/ – हल्लाउनु, कंपाउनु, कम्पन ल्याउनु, to move, to shake, to vibrate, to oscillate

होटबाटी /hotbâti/ – त्यसो भएर, त्यसकारण, so, in that cause, in that way, thus

होडीको /hodiko/ – त्यत्रो (तुलना गर्दा), as, like, such (used to do compare)

होडीक /होरीक /hodik / – त्यती पनि, मात्र (तुलना गर्दा), like that, that much, so much

होड्कई /होडीकई /hodkai/ – त्यसै, विनाकारण, मुफत, निशःल्क, without reason, free of cost, without payment, for nothing

हो न्नाड /हो न्नीड /हो स्नीड /honnâng/ – त्यसबेला (देखी), त्यतीबेला, त्यो दिन, तत्कालीन, तोकिएको समयमा (भूतकालमा), contemporary, in that moment or situation, in that time, from that time

होन्च /हुन्चो /honcha/ – त्यो जस्तो, त्यस्तो, like, as

होम्के /homke/ – फकाउनु, to lure, to tempt, to persuade,

होरके /horke/ – बृद्धी हुने, बढने (सजीव वस्तु), to grow, to be mature, to develop

होरेक /horek/ – सामूहिक पर्म, mutual exchange of labour

होरोक्के /horokke/ – बढाउनु, हुकाउनु, to grow, to bring up

होलाड /होलाक /holâng/ – त्यहाँ, त्यस ठाउँमा, in that place, there

होस /होसी /hosa/ – त्यो, उ, उनी, he, she

होसके /hosake/ – त्यसलाई, to or for him /her

होसको /hosako/ – उहाँ, he /she (in respect)

ह्याक /hyâk/ – पौँडालु, a kind of arum the root of which is eaten, calladium arumacie

ह्याखा /हेक्का /hyâkhâ/ – सम्झना, ख्याल, होस, memory, rememberance, recollection

ह्याड /hyâng/ – मेलापात, कार्य, place of work, succession of work

ह्याङ्डार /hyângngâr/ –

कार्य क्षेत्र, field work, catchment area

ह्वाके /hwâke/ – हिँड्नु, to walk, to run, to move, to be in locomotion

ह्वास्के /hwâské/ – हिंडाउनु, to cause to go, to cause to walk, to walk, to cause to move or travel



के तपाईं मगर भाषा सिवन चाहानुहुन्छ ?

वा

मगर भाषामा दक्षता बढाउन चाहानुहुन्छ ?

त्यसो भए पद्नुहोस्

विष्णु कुमार सिङ्गालीमगर (पि एच डी शोधाथी) बाट लिखित/सम्पादित

"Conversation In Magar [Dhut] Language/ मगर ढुटआड कुराकानी" तेस्रो संस्करण

पुस्तक पाईने ठाउँहरु

मगर अध्ययन केन्द्र, काठमाडौं (फोन नं. ०१- ५५३२३२०)

लापा पुस्तक पसल, तानसेन पाल्पा (फोन नं. ०७५-)

पाल्पा पुस्तक पसल, मिलनचोक, बुटवल (फोन नं. ९८४७९२९८७५)

पोखरा, गिना जी (९८५०५९३४८), रुद्र जी (९८५६९९९६०२)

प्रगति पुस्तक सदन, बागबजार काठमाडौं (०१-४२४०८९५)

राई पुस्तक पसल, जावलाखेल ललितपुर (०१- ५५५०३६०)

प्रत्यक्ष बुक हाउस, न्युरोड, काठमाडौं (९८१०५९८०९)

थापा बुक्स, एकान्तकुना लालितपुर

स्याङ्गा, लोकेन्द्र जी (९८५६५०६९३२), हरिदेव (९८५०३३८६५)

चितवन र नवलपरासी, हेमा जी (९८५००८४७२७)

तनहुँ, इन्द्र जी (९८५६०८५३०), गिता जी (९८५६९३९९२८)

गुल्मी तरधास, याम श्रीस (९८५७०२९०४२)

ठाराडी बेनी, ईन्द्र बहादुर आले (९८५६६४८८६७)

पर्वत/बाहुल्य, डब बहादुर गर्बुजा (९८५५९२९९८८)

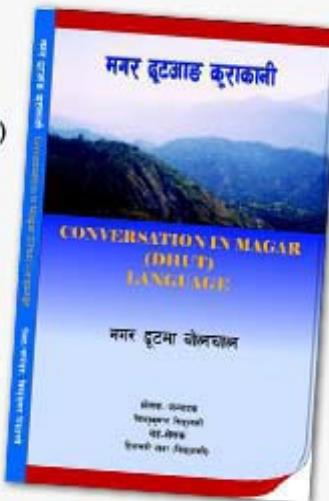
घनकुटा/धरान, गनु ठाडाजी (९८५४९४८६७४)

सुर्खेत, हरि थापामगर (९८५०६२३११)

लेखक/सम्पादक (९८५९२९०२२) E-mail; bishnusinjali@yahoo.com

विभिन्न जिल्लामा नेपाल मगर संघका कार्यसमितिहरु

नेपाल मगर लेखक संघ, कोन्द्रिय तथा स्थानीय समितिहरु



प्रकाशक : मगर अध्ययन केन्द्र, काठमाडौं
www.magarstudiescenter.org

०१-५५३२३२०
magarstudiescenter@yahoo.com